

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ  
Федеральное государственное автономное образовательное учреждение высшего образования  
"Казанский (Приволжский) федеральный университет"  
Институт международных отношений  
Отделение Высшая школа международных отношений и востоковедения



**УТВЕРЖДАЮ**

Проректор по образовательной деятельности КФУ

\_\_\_\_\_ Д.А. Таюрский

"\_\_" \_\_\_\_\_ 20\_\_ г.

## **Программа дисциплины**

Литература Турции

Направление подготовки: 58.03.01 - Востоковедение и африканистика

Профиль подготовки: не предусмотрено

Квалификация выпускника: бакалавр

Форма обучения: очное

Язык обучения: русский

Год начала обучения по образовательной программе: 2017

## Содержание

1. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине (модулю), соотнесенных с планируемыми результатами освоения ОПОП ВО
2. Место дисциплины (модуля) в структуре ОПОП ВО
3. Объем дисциплины (модуля) в зачетных единицах с указанием количества часов, выделенных на контактную работу обучающихся с преподавателем (по видам учебных занятий) и на самостоятельную работу обучающихся
4. Содержание дисциплины (модуля), структурированное по темам (разделам) с указанием отведенного на них количества академических часов и видов учебных занятий
  - 4.1. Структура и тематический план контактной и самостоятельной работы по дисциплине (модулю)
  - 4.2. Содержание дисциплины (модуля)
5. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине (модулю)
6. Фонд оценочных средств по дисциплине (модулю)
7. Перечень литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля)
8. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети "Интернет", необходимых для освоения дисциплины (модуля)
9. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины (модуля)
10. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине (модулю), включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем (при необходимости)
11. Описание материально-технической базы, необходимой для осуществления образовательного процесса по дисциплине (модулю)
12. Средства адаптации преподавания дисциплины (модуля) к потребностям обучающихся инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья
13. Приложение №1. Фонд оценочных средств
14. Приложение №2. Перечень литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля)
15. Приложение №3. Перечень информационных технологий, используемых для освоения дисциплины (модуля), включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем

Программу дисциплины разработал(а)(и) доцент, к.н. (доцент) Нигматуллина А.М. (Кафедра алтаистики и китаеведения, Высшая школа международных отношений и востоковедения), Alsu.Nigmatullina@kpfu.ru

### 1. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине (модулю), соотнесенных с планируемыми результатами освоения ОПОП ВО

Обучающийся, освоивший дисциплину (модуль), должен обладать следующими компетенциями:

Шифр компетенции	Расшифровка приобретаемой компетенции
ПК-12	владением информацией об основных особенностях материальной и духовной культуры изучаемой страны (региона), способностью учитывать в практической и исследовательской деятельности специфику, характерную для носителей соответствующих культур
ПК-3	владением понятийным аппаратом востоковедных исследований

Обучающийся, освоивший дисциплину (модуль):

Должен знать:

наиболее значительные этапы в развитии истории турецкой литературы.

Должен уметь:

анализировать, комментировать литературные и литературно критические тексты.

Должен владеть:

основными методами и приемами исследовательской и практической работы в области истории литературы Востока.

Должен демонстрировать способность и готовность:

способностью демонстрировать знание основных положений и концепций в области теории и истории литературы и основного изучаемого языка (языков), теории коммуникации, филологического анализа и интерпретации текста, представление об истории, современном состоянии и перспективах развития филологии;

### 2. Место дисциплины (модуля) в структуре ОПОП ВО

Данная дисциплина (модуль) включена в раздел "Б1.В.ДВ.06.04 Дисциплины (модули)" основной профессиональной образовательной программы 58.03.01 "Востоковедение и африканистика (не предусмотрено)" и относится к дисциплинам по выбору.

Осваивается на 2, 3, 4 курсах в 3, 4, 5, 6, 7, 8 семестрах.

### 3. Объем дисциплины (модуля) в зачетных единицах с указанием количества часов, выделенных на контактную работу обучающихся с преподавателем (по видам учебных занятий) и на самостоятельную работу обучающихся

Общая трудоемкость дисциплины составляет 15 зачетных(ые) единиц(ы) на 540 часа(ов).

Контактная работа - 306 часа(ов), в том числе лекции - 170 часа(ов), практические занятия - 136 часа(ов), лабораторные работы - 0 часа(ов), контроль самостоятельной работы - 0 часа(ов).

Самостоятельная работа - 144 часа(ов).

Контроль (зачёт / экзамен) - 90 часа(ов).

Форма промежуточного контроля дисциплины: экзамен в 3 семестре; экзамен в 4 семестре; зачет в 5 семестре; зачет в 6 семестре; зачет с оценкой в 7 семестре; экзамен в 8 семестре.

### 4. Содержание дисциплины (модуля), структурированное по темам (разделам) с указанием отведенного на них количества академических часов и видов учебных занятий

#### 4.1 Структура и тематический план контактной и самостоятельной работы по дисциплине (модулю)

N	Разделы дисциплины / модуля	Семестр	Виды и часы контактной работы, их трудоемкость (в часах)			Самостоятельная работа
			Лекции	Практические занятия	Лабораторные работы	
1.	Тема 1. Особенности формирования турецкой литературы. Воздействие арабской и персидской культурных традиций. Периодизация истории турецкой литературы. История изучения турецкой литературы. Основные труды отечественных и зарубежных туркологов.	3	4	2	0	2
2.	Тема 2. Общая характеристика древнего периода. Содержание рунических надписей в честь Кюль-тегина, Бильге-кагана, Тоньюкуку. Уйгурский каганат. Рунический текст на бумаге? древнетюркская? Книга гаданий?. Государство енисейских кыргызов (Хягас). Енисейская руническая письменность. Виды надписей.	3	4	2	0	2
3.	Тема 3. Характеристика раннеклассического периода. Поэма? Кутадгу Билиг? Юсуфа Хас-Хаджиба (Баласагуни).	3	4	2	0	2
4.	Тема 4. Общественно-исторические и философские корни суфизма и особенности его распространения в условиях Малой Азии. Основные элементы суфизма. Суфийская символика в поэзии. Классическая и народная средневековая турецкая поэзия. Сходства и различия.	3	4	2	0	2
5.	Тема 5. Джелаледдин Руми (1207-1273). Султан Велед (1226?1312).	3	4	2	0	2
6.	Тема 6. Гюльшехри. Поэма? Беседа птиц?. Шейяд Хамза. (XIII в.). Юсуф и Зелейха. Творчество Ахмеда Факиха (XIII в.)	3	4	2	0	2
7.	Тема 7. Юнус Эмре. Творчество поэта.	3	4	2	0	2
8.	Тема 8. Героический эпос? Книга моего деда Коркута?. Тематика, идейное содержание, композиционное построение. Стилистические особенности текстов (на примере сказаний).	3	4	2	0	2

N	Разделы дисциплины / модуля	Семестр	Виды и часы контактной работы, их трудоемкость (в часах)			Самостоятельная работа
			Лекции	Практические занятия	Лабораторные работы	
9.	Тема 9. Воинская повесть. ?Баттал-наме?. Содержание, основные идеи и образы повести. ?Сказание о Мелике Данышменде?. Ее историческая основа и преемственность по отношению к ?Баттал-наме?. Идейное содержание памятника. Изобразительные средства ?Сказания?. Стихотворные вставки.	3	4	2	0	2
10.	Тема 10. Агиографическая литература. Обоснование возникновения. Турецкие сказания о жизни и чудесах пророка Мухаммада и его сподвижников. Философско-дидактическая поэзия. Сулейман Челеби.	4	4	2	0	2
11.	Тема 11. Любовно-романический эпос. Традиционные сюжеты и их источники. Склонность авторов к фантастике и авантюрной занимательности. Месуд ибн Ахмед ?Сухейль и Невбахар?. Тутмаджи ?Гюль и Хюсрев?. Шейх-оглу ?Хуршид и Ферахшад?. Меддах Юсуфи ?Варака и Гюльшах?.	4	4	2	0	2
12.	Тема 12. Хамзави и его ?Хамза-наме?. Роль занимательного начала, авантюрных мотивов. Особенности стиля. Ахмеди. (1334?-1413?). Поэма ?Искандер-наме?. ?Джемшид и Хуршид?. Лирика поэта.	4	4	2	0	2
13.	Тема 13. Шейхи. Поэма ?Хосров и Ширин?. Поэтическая обработка поэмы в литературе Востока. Особенности поэмы ?Хосров и Ширин?. Поэма ?Хар-наме? (?Поэма об осле?). Тематика, идейное содержание, композиционное построение.	4	4	2	0	2
14.	Тема 14. Возрожденческие тенденции в Османском государстве со второй половины XVв. Лирическая поэзия второй половины 15 середины 16 вв. Ахмед-паша. Новаторский характер его творчества. Газели-назире на стихи Хафиза и Алишера Навои. Лирика поэта. Касыды поэта.	4	4	2	0	2
15.	Тема 15. Иса Неджати. Мотивы и образы его любовной лирики. Михри-хатун. Жизнь поэтессы, ее литературная среда и творческое наследие.	4	4	2	0	2

N	Разделы дисциплины / модуля	Семестр	Виды и часы контактной работы, их трудоемкость (в часах)			Самостоятельная работа
			Лекции	Практические занятия	Лабораторные работы	
16.	Тема 16. Иса Месихи. Традиции городской вольнодумной культуры в поэзии. Поэма ?Городские смутьяны?. Вольнодумное начало в поэзии Джафера Челеби.	4	4	2	0	2
17.	Тема 17. Ильяса Ревани и го поэма ?Ишрет-наме?.Поэзия Иваза Зати. Особенности творчества. Поэма ?Свеча и Мотылек?. Мехмед Хаяли. Литературное наследие поэта.	4	4	2	0	2
18.	Тема 18. Лирическая поэзия в середине 2 ? ой половины XVI в. Мухаммед Абдул Бакы. Творчество поэта как художественный итог ?золотого периода?.	4	4	2	0	2
19.	Тема 19. Рухи Багдади. Газели поэта и его ?Теркиб ? и бенд?.	5	4	2	0	2
20.	Тема 20. Хамдуллах Хамди и поэмы составившие его ?Пятерицу?.	5	4	2	0	2
21.	Тема 21. Мухаммед ибн Осман Лямии и его любовно-романические поэмы.	5	4	2	0	2
22.	Тема 22. Творчество Ташлыджалы Яхья и его ?Пятерица?.	5	4	2	0	2
23.	Тема 23. Проза 2 ? ой половины XV ? XVI вв. Прозаические сочинения Мухаммеда ибн Османа Лямии, Мустафы бен Мухаммед Джинани.	5	4	2	0	2
24.	Тема 24. Литература XVII в. Критические тенденции в литературе периода.Деловая и научная проза. Усиление критического начала в исторической хронике. Обличительные мотивы в историографической хронике Али Мустафы ?Суть известий?, Мустафы Селяники. Эвлия Челеби трактат Мустафы Кочибея Гёмюрджинского.	5	4	2	0	2
25.	Тема 25. Юсуф Наби. Поэмы ?Хайрие?, ?Хайрабат?. Алаэддин Сабит. Его творческое наследие.	5	4	2	0	2
26.	Тема 26. Ахмед Недим. Его творческое наследие. Мухаммед Эсад Галиб-деде (Шейх Галиб). Его творческое наследие.	5	4	2	0	2
27.	Тема 27. Вейси. Касыды поэта. Омер Нефи и его сборник ?Стрелы судьбы?.	5	4	2	0	2
28.	Тема 28. Литература XVIII ? начала XIX вв. Этап перехода от литературы средневекового типа к новой литературе.Иззет Молла (1778-1829): ?Страдания в Кешане?. Повесть-путешествие в эпистолярной форме.	6	2	2	0	4

N	Разделы дисциплины / модуля	Семестр	Виды и часы контактной работы, их трудоемкость (в часах)			Самостоятельная работа
			Лекции	Практические занятия	Лабораторные работы	
29.	Тема 29. Белиг (ум.1758/59). Поэмы в форме шехренгиз: ?Книга банщика?, ?Книга сапожника?, ?Книга портного?, ?Книга брадобрея?.	6	2	2	0	4
30.	Тема 30. Васыф Эндеренлу. Стихи в манере народных песен шаркы.	6	2	2	0	4
31.	Тема 31. Ибрагим Мутеферрика (1647-1747). Трактат ?Основы мудрости в управлении государством?. Ахмет Расим: памфлет ?Суть достопримечательного?.	6	2	2	0	4
32.	Тема 32. Литература 2-ой половины XIX вв. Просветительский этап развития. Развитие прессы, публицистики. Рождение профессионального театра.	6	2	2	0	4
33.	Тема 33. Ибрагим Шинаси (1826-1871). Его касыды, газели. Первая турецкая драма ?Женитьба поэта?.	6	2	2	0	4
34.	Тема 34. Намык Кемаль (1840-1888). Первые образцы гражданской лирики. Драмы ?Родина, или Силистрия?, ?Несчастное дитя?, ?Гюльнихаль?. Роман ?Предостережение, или Приключения Али-бея? как начало становления турецкой романистики.	6	2	2	0	4
35.	Тема 35. Абдухамид Зия Паша (1825-1880). Стихи ?Книга победы?. Просветительские идеи с элементами мистической философии суфизма. Прозаическая сатира ?Сон?.	6	2	2	0	4
36.	Тема 36. Абдулхак Хамид (1852-1937). Драмы ?Нестерен?, ?Либерте?, ?Дочь Индии?, ?Тезер? и др. Поэма ?Могила?. Диваны ?Пустыня?, ?Город, или Мои безумия?.	6	2	2	0	4
37.	Тема 37. Реджаизаде Махмуд Экрем представитель западного направления в турецкой литературе. Омер Муаллим Наджи ? лидер ?восточников?. Первая реалистическая повесть ?Детство Омера?.	7	3	3	0	2
38.	Тема 38. Ахмет Мидхат (1844-1913): Сборник ?Забавные истории? как начало становления новеллистического жанра Роман ?Флятун-бей и Раки-эфенди?. Драматургия.	7	3	3	0	2

N	Разделы дисциплины / модуля	Семестр	Виды и часы контактной работы, их трудоемкость (в часах)			Самостоятельная работа
			Лекции	Практические занятия	Лабораторные работы	
39.	Тема 39. Тевфик Фекрет (1867-1915). Стихи ?Разбитая лютня?, ?Туман?, ?Миг промедления?, ?Если настанет утро?. Сатирическая басня ?Голова верблюда?. Творчество после революции 1908 года. ?Возвращение к 89-му году?, ?Древняя история? и др.	7	3	3	0	2
40.	Тема 40. Группа ?Феджи ати? (?Грядущая заря?). Увлечение теорией ?искусства?, парнасцами, символистами. Ахмет Хашим (1885-1933)- глава турецких символистовГруппа ?хеджеистов?. Обращение к фольклорным формам, размерам, поэтической лексике. Фарук Нафыз. Орхан Сейфи, Юсуф Зия.	7	3	3	0	2
41.	Тема 41. Литература Республиканской Турции 20-40-е годы XX века. Национально-освободительная борьба и ее отражение с позиций кемализма. Становление жанра социальной новеллы на примере творчества Омера Сайфетддина.	7	3	3	0	2
42.	Тема 42. Якуб Кадри - ?Рассказы о национально-освободительной борьбе?. Романы ?Особняк сдается?, ?Содом и Гоморра?, ?Анкара?, ?Чужак?.	7	3	3	0	2
43.	Тема 43. Решад Нури Гюнтекин (1892-1956). Рассказы ?Клеймо?, ?Жалейте?, ?Листопад?; роман ?Мельница?.	7	3	3	0	2
44.	Тема 44. Крестьянская проблема и критический реализм 30-х годов XX в. на примере творчества Садри Эртема (1909-1960).	7	3	3	0	2
45.	Тема 45. Творческое наследие Решада Эниса, Ака Гюндюза и Халиде Эдип Адывар.	7	2	4	0	2
46.	Тема 46. Революционно-демократическая поэзия Назыма Хикмета. Первый пролетарский роман ?Кровь не говорит?.	8	2	4	0	4
47.	Тема 47. Сабахаттин Али ? сборник ?Мельница?, ?Арба?, ?Голос?, романы ?Юсуф из Куюджака?, ?Дьявол внутри нас?, повесть ?Мадонна в меховом манти?.	8	2	4	0	4
48.	Тема 48. Литература 50-70-х годов XX века. Саид Фаик. Творчество основоположника социально-психологической прозы.	8	2	4	0	4

N	Разделы дисциплины / модуля	Семестр	Виды и часы контактной работы, их трудоемкость (в часах)			Самостоятельная работа
			Лекции	Практические занятия	Лабораторные работы	
49.	Тема 49. Факир Байкерт ? романы ?Мечь змей?, ?Десятая деревня?, ?Куропатка?. Яшар Кемаль ? роман ?Тоший Мемед?.	8	2	4	0	4
50.	Тема 50. Литература ?буналым? (литература подавленности, кризиса). Связь с фрейдистской и экзистенциалистской концепциями. Неджати Тосунер ?В тупике?, Лейла Эрбиль рассказы ?Бухта?, ?Всевышний?.	8	2	4	0	4
51.	Тема 51. Постмодернистские произведения в турецкой литературе середины 80?гг. (романы О. Памука, П. Кюр). Новая концепция личности ? отсутствие идеи разобщенности человека и окружающего мира.	8	2	4	0	4
52.	Тема 52. Концепция личности в творчестве турецких писателей постмодернистского направления - Букет Узунер.	8	2	4	0	4
53.	Тема 53. Элиф Шафак ? представитель турецкого постмодернизма и ее роман ?Любовь? (AŞK)	8	2	4	0	4
54.	Тема 54. Духовно-нравственные мотивы в современной турецкой литературе (на примере романа Джанан Тан ?Танец с героином?.	8	2	4	0	4
	Итого		170	136	0	144

#### 4.2 Содержание дисциплины (модуля)

**Тема 1. Особенности формирования турецкой литературы. Воздействие арабской и персидской культурных традиций. Периодизация истории турецкой литературы. История изучения турецкой литературы. Основные труды отечественных и зарубежных туркологов.**

Всякая национальная культура проходит несколько этапов развития и каждому этапу присуща своя культурно-художественная система. При этом на всем протяжении культурного и литературного процесса наблюдается эволюция, преемственность литературных форм.

Среди литератур, сложившихся на Востоке, где письменные традиции существуют тысячелетия, турецкая литература считается сравнительно молодой. Начало ее истории восходит к основанной в 551-552 гг. н.э. в Центральной Азии древнетюркской империи, в составе которой находились огузские племена.

Говоря о древнетюркских культурных и литературных памятниках, найденных в восточной части империи, то в первую очередь к ним относят тюркские рунические надписи, дошедшие до нас от империи "Гёк тюрков" (VI - VIII вв.). По свидетельству этих рунических надписей, мы узнаем, что народ восточной части империи называли "голубые тюрки" (кёк-тюрк). Данное обозначение объяснялось тем, что по распространенному в Китае и Центральной Азии представлению макро и микрокосм делился на четыре квадрата, которые располагались по частям света. Каждому квадрату соответствовали определенный цвет, животное и т.д. При этом "голубой" был символом Востока. Есть предположение, что название "кёк - тюрк" относится к восточной половине империи, а западная обозначалась "ак" (белая).

Уже в конце VI в. власть западных тюрков имела прочную основу и распространялась до Хоросана. Плотность населения по сравнению с коренными жителями - иранцами нам мало неизвестна. Возможно, тюрки продолжали вести полукочевой образ жизни и имели лишь представителей, собиравших дань в государствах-оазисах. По мере того, как сменялись поколения, западные тюрки имели возможность наблюдать некоторые элементы иранской городской культуры, например, искусство письма и различные религии: культ огня, манихейство, буддизм и несторианское христианство.

В конце VIII в. огузы откочевывают в Среднюю Азию на берега Сыр-Дарьи, а в XI в. часть огузских племен, уже принявших ислам и объединившись под эгидой сельджукской династии, вторгается в Малую Азию, где в то время господствовала Византийская империя.

Ослабленная внутренними распрями Византия не сумела оказать завоевателям должного сопротивления, и за короткий срок тюркам-огузам удалось захватить значительную часть малоазиатской территории. На отторгнутых землях были созданы первые тюркские государственные образования. Крупнейшим из них был Сельджукский султанат, явившийся предшественником возникшего в XIII в. Османского государства. В условиях Османского государства происходит начатое еще при Сельджукидах оформление турецкой народности (XIV - XV вв.) и становление турецкой культуры как культуры этой народности.

Источником, творческой основой турецкой литературы послужила устно-поэтическая словесность тюрков, уходящая своими корнями в древность. Зарождение и формирование турецкой литературы протекало в условиях тесного взаимодействия нескольких культур и, прежде всего, культур других тюркских народов. Родственные друг другу тюркские племена имели между собой в ранние периоды своей истории теснейшие контакты и созданную творческими усилиями многих тюркских племен общую древнюю литературу. Между тюркскими племенами происходил взаимный творческий обмен сюжетами, мотивами и образами.

Отсюда выводится понятие единой тюркской литературы, фактически вбирающей в себя, кроме собственно турецкой (османской), национальные литературы азербайджанцев, узбеков, уйгуров, туркмен и других тюркоязычных народов.

## **Тема 2. Общая характеристика древнего периода. Содержание рунических надписей в честь Кюль-тегина, Бильге-кагана, Тоньюкуку. Уйгурский каганат. Рунический текст на бумаге? древнетюркская? Книга гаданий?. Государство енисейских кыргызов (Хягас). Енисейская руническая письменность. Виды надписей.**

Древнетюркская руническая письменность дошла до наших дней, сохранившись главным образом:

в надписях на каменных стелах, входивших в комплексы погребальных сооружений,  
на отдельных камнях, поставленных в знак памяти усопшего,  
на скалах - в надписях магического содержания,  
на разных предметах из древнетюркских погребений.

Сохранилось также небольшое количество текстов, написанных руническим письмом, на бумаге.

Первые сведения о загадочных надписях, обнаруженных на приенисейских скалах, появились в конце XVII в. О них сообщил житель г. Тобольска, составитель атласа Сибири Семен Ремизов. Более точные сведения о надписях с их характеристикой принадлежат шведскому капитану Ф. Страленбергу, который, будучи взят в плен под Полтавой и сослан в Тобольск, занялся изучением Сибири. Это было в начале XVIII в. Именно Страленберг назвал знаки надписей руническими, и с определенной долей условности данный термин вошел в научный обиход (иногда эти буквы называют руноподобными знаками).

Большие и довольно хорошо сохранившиеся рунические надписи были найдены в Монголии Н.М. Ядринцевым в 1889 г. и Е.Н. Клеменц в 1897 г. После открытия Ядринцева по его маршруту отправились две экспедиции: финская в 1890 г. и русская в 1891 г. под руководством выдающегося тюрколога В.В. Радлова. В результате этих экспедиций были изданы атласы, содержащие эстампажи (от франц. *estampages* "оттиснутые") - оттиски и техника переноса рельефных изображений на бумагу, плёнку или ткань (например, с поверхности скульптуры), покрытую каким-либо красящим веществом[1]. В результате получалось прямое изображение рельефа и фотографии надписей. Затем началась трудная работа по дешифровке и прочтению того, что было написано в надписях. В 1893 г. датский ученый В. Томсен нашел ключ к прочтению рунических надписей, и на основании расшифровки Томсена в 1894 г. В.В. Радлов сделал первый перевод одной из надписей. Далее последовали новые переводы этой и других надписей из Монголии, новые многочисленные находки надписей в окрестностях верхней части р. Енисей, которые получили название памятников енисейской письменности тюрков, а их тексты - енисейских текстов в отличие от надписей Монголии, названных орхонскими (найжены в бассейне р. Орхон). Затем была обнаружена так называемая таласская группа надписей в Семиречье. Все это составляет азиатскую группу надписей, графические знаки которой восходят к одному генетическому корню, но имеют некоторые различия в написании, что позволило сделать вывод о существовании разных рунических алфавитов: орхонского, енисейского и таласского.

## **Тема 3. Характеристика раннеклассического периода. Поэма ?Кутадгу Билиг? Юсуфа Хас-Хаджиба (Баласагуни).**

Раннеклассический период тесно связан с вступлением тюрков в мир ислама в X в. Именно с этого времени начинается новая фаза в развитии тюркской культуры и литературы. До этого периода письменная литература тюрков практически отсутствовала. Вместе с принятием ислама происходит развитие письменной литературы тюрков. Турецкий язык, который до этого не подвергался внешним влияниям, начинает обогащаться за счет арабских и персидских слов.

1. Начальный период и первые произведения (XI- XII вв.).

1). Кутатгу-билиг написано в 11 веке Юсуфом Хас Хаджипом, произведение было представлено для прочтения Табгач Бугра Хану, который в тот период был главой восточно-караханского государства. Название произведения можно перевести как "знание, приносящее счастье". Произведение носит дидактический характер. Тема произведения - поиски возможных путей для исправления несправедливости в обществе, поиски счастья для народа. Цель произведения - обратиться к правителям, донести возможные решения проблем. Кроме основной темы в произведении присутствуют темы морали, значимости языка, власти и правителей. Произведение состоит из 6645 бейтов, 173 четверостиший. В произведении практически не встречаются заимствования из арабского и персидского языков. Язык произведения простой, доступный народу.

Юсуф Хас Хаджип (1017? - 1077?).

Первый поэт в доисламской турецкой литературе. Считается, что поэт родился в 1018 году в г. Баласагун, в котором он написал свое произведение "Кутатгу билиг". В своем произведении поэт сам отмечает, что в годы завершения произведения - 1069-1070 - ему было 50 лет. Поэт получил хорошее образование. Изучил большую часть наук того периода, а также арабский и персидский языки. Произведение "Кутатгу билиг", которое стало первым произведением после принятия ислама, является одним из главных источников для изучения истории турецкого языка и турецкой литературы.

2). Произведение Диван-и Люгат-ит Тюрк на арабском языке, написанное с целью обучить арабов турецкому языку. Написано в 11 веке (1072-1074) Кашгарлы Махмудом. Первый словарь турецкого языка, состоящий из 7500 слов. Несмотря на то, что словарь написан на арабском языке, произведение содержит множество турецких слов, примеров классических стихов турецкой литературы, пословицы и поговорки. Повествуя о значимости турецкого языка. Произведение является важным литературным источником для изучения развития турецкой литературы и турецкого языка.

Кашгарлы Махмут

Лингвист. Современник Юсуфа Хас Хаджипа. Нет достаточных сведений о жизни Кашгарлы Махмута, известно, что он происходил из военной высокопоставленной семьи, возможно, что его семья была близка к управлению страной. Свое произведение "Диван-и Люгат -ит Тюрк" написал в Багдаде и представил его для прочтения Аббасийскому халифу Мехмед Муктеди Биллаху. Он пояснил, что написал это произведение с целью обучить арабов турецкому языку и доказать значимость и богатство турецкого языка.

3). Атабет-юл хакаик.

Произведение написано в 12 веке Эдипом Ахмет Юкнеки. Название можно перевести как "Равенство настоящего". Дидактическое произведение. Основные темы: щедрость, милосердие, знание, правильность. Произведение можно рассматривать как книгу о морали, книгу советов. В произведении часто встречаются арабские и персидские заимствования.

Эдип Ахмет Юкнеки

Считается вторым по значимости писателем исламской турецкой литературы, проживавшим в караханидском районе. Исторические сведения о жизни отсутствуют. Древние источники дают только литературную информацию о писателе: так в произведении среднеазиатского автора 15 века Алишера Наваи "Несаимюл-Мехабе" присутствуют некоторые ценные сведения о жизни Эдип Ахмета. Судя по этим данным, Эдип Ахмета был тюрком, и среди тюрков существовало множество легенд о нем: например

Считалось, что Эдип Ахмет был слепым от рождения. Но в тоже время был очень умным, религиозным и хитрым: несмотря на то, что настоящие глаза писателя были закрыты, глаза души освещали писателя.

**Тема 4. Общественно-исторические и философские корни суфизма и особенности его распространения в условиях Малой Азии. Основные элементы суфизма. Суфийская символика в поэзии. Классическая и народная средневековая турецкая поэзия. Сходства и различия.**

1. Общественно исторические корни суфизма и особенности его распространения в условиях Малой Азии.

Чтобы понять причины появления в мусульманском мире такого сложного явления, как суфизм, нужно, прежде всего составить себе ясное представление о состоянии общества, в котором он зародился.

В годы правления Мухаммада, так и в годы правления его первых двух "заместителей" Абу Бакра и Омара арабское общество Мекки и Медины представляло собой своеобразную религиозную общину, в которой светской власти в полном смысле этого слова, в сущности, не было, где каждое законодательное и административное распоряжение воспринималось как непосредственное веление Аллаха. Можно думать, что образ жизни Абу Бакра и Омара действительно мало чем отличался от образа жизни любого члена общины, в том числе даже и наименее материально обеспеченного.

Характер власти начал меняться только при третьем халифе - Османе. Начавшиеся при нем волнения, приведшие к его гибели, были вызваны тем, что он нарушил установленные его предшественниками правила. Община возмущалась тем, что он завел себе несколько домов, умножил свои стада, захватил земельные участки и содействовал также обогащению всей своей родни.

Убийство Османа послужило началом яростной борьбы за власть, продолжавшейся все недолгое правление халифа Али. Междоусобицей воспользовался представитель рода Омайни - Муавийа ибн Абу Суфйан, осенью 661 г. захвативший власть в свои руки. С этого времени власть халифов окончательно утрачивает религиозный характер и становится светской.

Для укрепления своей власти Омейяды предпринимают самые жестокие преследования всех возможных претендентов на халифский престол, в первую очередь потомков Али. Никакие традиции их не останавливают, и даже священная Мекка уже при Муавийи становится ареной яростных столкновений и подвергается осаде.

Своих собственных приверженцев и сторонников Омейяды стараются подкупить щедрыми дарами. Но дары требуют непрерывного пополнения сокровищницы. Поэтому разграбление захваченных областей усиливается, и при разделе военной добычи уже не может быть речи об участии в этом дележе всей общины, как это было при Пророке. Начинается резкая имущественная дифференциация, причем положение малоимущей части населения резко ухудшается.

Однако государственные мероприятия Омейядов нуждались все же в какой-то легализации, согласовании с религиозными нормами. Дело в том, что первые десятилетия своего существования мусульманская община никаким сводом норм, регулирующих общественную жизнь, не располагала. При жизни Пророка в таком своде и не было надобности, ибо всякое затруднение решалось им лично и подкреплялось божественным авторитетом откровения. После его смерти положение несколько осложнилось. Коран, хотя и был сведен в одно целое и закреплен письменно, давал ответ далеко не на каждый вопрос, да и не был свободен от противоречий. Он неумолимо требовал дополнения.

Единственным источником такого дополнения могли быть воспоминания ближайших сподвижников Пророка о том, что говорил Пророк по поводу аналогичных случаев и каковы были тогда его действия.

В первые годы после смерти Мухаммада найти людей, сохранивших такие воспоминания, было, конечно, легко. Сподвижники были тут же в центре, и обратиться к ним за советом было нетрудно. Но завоевательные войны и, главным образом, междоусобная борьба после убийства Османа быстро привели к тому, что ряды их значительно поредели. Обращаться к первоисточнику делалось все труднее, приходилось иногда довольствоваться сведениями, полученными от людей, слышавших то или иное предание из уст сподвижников, так называемых последователей (табийин), ряды которых тоже таяли с каждым днем.

Таким образом, собирание и запись этих преданий, так называемых хадисов, делается, одной из важнейших задач. Создается своего рода профессия мухаддисов, собирателей и толкователей хадисов.

### **Тема 5. Джелаледдин Руми (1207-1273). Султан Велед (1226?1312).**

Пожалуй, самым известным мусульманским поэтом-мистиком как на Востоке, так и на Западе является Джалал ад-Дин Руми. Творчество Руми, в частности, его многотомный поэтический труд "Маснави" ("Поэма о скрытом смысле"), считается не только замечательным литературным произведением, но и своего рода энциклопедией суфизма - исламского мистицизма.

Руми родился в 1207 году в городе Балх на севере нынешнего Афганистана в семье выдающегося богослова Баха ад-Дина Валада, считавшего себя идейным и духовным наследником великого суфия ал-Газали. Примерно в 1215 году Валад вместе с семьей и 40 учениками, опасаясь преследований со стороны хорезмшаха, которого он критиковал в своих проповедях, под предлогом паломничества в Мекку покидает Балх. По пути в Рум, (западный сельджукский султанат, удерживавший под своим контролем практически всю Малую Азию), путешественники остановились в городе Нишапур. Здесь знаменитый поэт Аттар после встречи с Валадом сказал, указав на Джалал ад-Дина:

"Не за горами то время, когда твой сын возожжет огонь в сердцах, скорбящих о мире".

С подаренной Аттаром "Книгой тайн" Руми не расставался всю свою жизнь, обращаясь к ней в минуты радости и скорби и находя в ней ответы на терзавшие его сомнения. Рассказывают также, что в Дамаске, прославленный мыслитель Ибн ал-Араби, увидев, как Руми идет за своим отцом, воскликнул: "Вот океан, шествующий за озером".

После нескольких лет странствий семья Валада обосновалась в городе Конья, столице Рума (поэтому Джалал ад-Дин и получил впоследствии имя Руми). В те времена учёные, поэты и мистики всего восточно-мусульманского мира искали убежища в Конье, которая была одним из немногих безопасных мест в период, когда монгольское нашествие опустошило большую часть исламского мира. Поэтому Конья жила особенно напряжённой интеллектуальной и религиозной жизнью. Персидский язык оставался литературным, но население говорило на греческом и тюркском языках. Некоторые стихи Руми писал и на этих двух языках.

Встреча с Шамс ад-Дином Мухаммадом ат-Табризи

С 1228 года Валад в течение 3 лет был руководителем главной коранической школы города. После смерти отца этот пост унаследовал Руми. Однако вскоре он отправился в Алеппо, а затем в Дамаск, где его учителем был Ибн ал-Араби. В 1244 году, уже по возвращении в Конью, он впервые и встретился с бродячим суфийским проповедником Шамс ад-Дином Мухаммадом ат-Табризи, чьи идеи, представлявшие собой эклектическое (способ построения философской системы путём сочетания различных положений, заимствованных из других философских систем.) соединение постулатов нормативного богословия с восторженной мистикой ал-Бистами, оказали решающее влияние на Руми. Именно Шамс ад-Дин, этот странный взыскующий мистик, возжёт в душе Руми огонь мистической любви - любви абсолютной и всепоглощающей. Постоянное общение Руми с Шамс ад-Дином вызвало недовольство его учеников, которые, в конце концов, убили Шамс ад-Дина.

Добро и Зло как проявления единой Божественной реальности

Горе Руми в связи с утратой своего друга ещё больше обострило его восприятие окружающего мира. Столкнувшись с насилием и несправедливостью, оставшись один на один со смертью и страданием, Руми пытается найти ответ на вопрос: как же Бог, будучи Милосердным и Справедливым, допускает существование зла в мире? Ведь Бог - Всемогущ!

Пытаясь объяснить кажущуюся несовместимость атрибутов Бога, Руми предлагает признать, что промысел Божий не поддаётся разумному объяснению, и поэтому следует признать Веру как Любовь к Богу-Истине.

Согласно Руми, Вера, тождественная Любви, не требует каких-либо обоснований. Она, как и Любовь, всепоглощающая и беспредельна. Как и другие поэты-суфии, Руми критически относится к умствованиям. Он даже сравнивает любовь к Богу и путь Его постижения с опьянением, ведущим к безумству, экстазу. Как это ни парадоксально, согласно Руми, безрассудство и ошеломление должны вести к отрезвлению, освобождающему от рассудочности общепринятого мнения.

### **Тема 6. Гюльшехри. Поэма ?Беседа птиц?. Шейяд Хамза. (XIII в.). Юсуф и Зелейха. Творчество Ахмеда Факиха (XIII в.)**

К началу XIV в. относится появление и первых поэм в жанре "назире" (ответ, с обязательным использованием размера, рифмы и системы тропов произведения предшественника). Такова "Беседа птиц", написанная на сюжет одноименной поэмы персидского поэта Аттара. О жизни ее автора Гюльшехри (уроженца города Киршехира) сведений почти нет; неизвестно даже его настоящее имя. Есть предположения, что поэт был весьма уважаемым шейхом, членом, а возможно, впоследствии и главой религиозно-рыцарского братства "ахи". Воспринявшие философскую и социальную программу движения "футувва", начавшегося в XII в. в Багдадском халифате, ахи были тесно связаны с ремесленными цехами, опирались на трудовой ремесленный люд и стремились к установлению общественного равенства. Братство имело свои организации в ряде малоазиатских городов и играло в Сельджукском султанате заметную политическую роль.

Сюжетную рамку поэмы "Беседа птиц" составляет рассказ о тяжелом, полном препятствий и лишений странствии птиц, отправившихся под предводительством мудрого удода на поиски сказочной птицы-феникса Симурга, и о достижении заветной цели лишь тридцатью наиболее стойкими птицами, которые и оказываются этим Симургом ("си" - тридцать, "мург" - птица). Поэма заключает в себе поэтическую аллегорию: странствие птиц - это путь суфия к познанию божественной истины, который лежит через самопознание, осознание себя ее частицей.

В композиционном построении поэмы основное место отведено диалогам - вопросам птиц и ответам удода. В этих ответах излагаются основные предписания суфийского учения, которые иллюстрируются всевозможными притчами и рассказами, обильно вкрапленными в поэму и составляющие в ней целые главы (дастаны). Однако только некоторые из этих фрагментов перенесены Гюльшехри из "Беседы птиц" Аттара, где они в свою очередь также взяты из самых различных источников устного и письменного происхождения.

Гюльшехри вводит в свою поэму притчи и басни из поэмы Аттара "Книга тайн", из "Месневи" Джелаледдина Руми (например, "Лодочник и грамматик"), из поэм Низами, из "Калилы и Димны" (Лев и заяц) и других книг.

Свободное обращение с текстами своих предшественников в ту пору практиковалось очень широко.

Заимствованные эпизоды, мотивы и образы дополнялись новыми чертами, получали в новом художественном контексте иное осмысление в соответствии с эпохой, мировоззрением автора и общим идейно-художественным замыслом произведения. Так, включая в свою поэму небольшой дастан о Лейли и Меджнуне, Гюльшехри иллюстрирует им суфийское учение о степенях восхождения к божеству, а дастаном о Бишре и Ямлихе (ср. рассказ третьей красавицы в поэме Низами "Семь красавиц") поясняет изложение устава братства ахи. Выступая страстным пропагандистом этого братства, Гюльшехри рассказывает о благочестии ахи-йигитов, их воздержании, культуре гостеприимства.

Заповеди братства ахи и добрые дела его членов ("они угодны богу, от них польза людям") Гюльшехри прославляет и в другой своей поэме "Чудесные деяния Ахи-Эврана" - одном из ранних образцов турецкой житийной литературы. Наряду с легендарными чудесами, традиционными для агиографик, гиперболизацией изображения, поэма содержит ряд конкретных подробностей, касающихся образа жизни братства, его устава, ритуалов. Бытовые детали вносятся и в изображение главы братства Ахи-Эврана, сообщая традиционному образу-схеме святого наставника-аскета некоторые реальные, "земные" черты. Гюльшехри рассказывает о них как очевидец, прошедший в братстве пятьдесят лет.

Как и у предшественников поэта, в творчестве Гюльшехри фольклорные мотивы и образы сложно переплелись с заимствованиями из ираноязычной литературы. Ему принадлежит также несколько газелей и дидактическая "Поэма о судьбе", написанная на персидском языке. Поэт двуязычный, он ставит себя рядом с крупнейшими персидскими поэтами, заявляя о праве на литературное признание.

### **Тема 7. Юнус Эмре. Творчество поэта.**

Юнус Эмре жил в конце XIII и начале XIV вв. хотя в последнее время появилось несколько научных работ, посвященных изучению жизни и творчества этого поэта, все же следует признать, что подлинно исторических сведений собрано о нем все еще мало. Относительно единственной даты - 1307 г. - жизни Юнуса Эмре, точно известной нам потому, что она содержится в одном из его стихотворений, до сих пор идут споры: является ли 1307 г. Годом вступления в орден или же годом рождения Юнуса Эмре.

Достоверным может считаться только то, что жил Юнус Эмре во время распада султаната Сельджукидов и сложения Османского государства, странствовал, распространяя суфийское учение, по малоазиатскому побережью Черного моря и больше всего по деревням и городкам, расположенным в долине реки Сакарья, т.е. в самом центре Османского эмирата. Поэтому Юнуса Эмре и считают одним из первых Османских поэтов. Кроме того, его имя всегда связывают с именем некоего шейха Табдука Эмре, у которого Юнус был мюридом (послушником).

Остальные встречающиеся в источниках сведения о Юнусе Эмре могут быть, пожалуй, отнесены за счет легенд, которыми постепенно окружало народное сознание имя этого бесспорно знаменитого в свое время человека. Широкая известность Юнуса Эмре подтверждается уже тем, что в Анатолии до сего времени известно пять мест, где имеются могилы, якобы принадлежащие ему.

Известное в народе имя Юнуса Эмре, почти не упоминается средневековыми историографами и тэзкеристами (составители средневековой литературной антологии). А если и упоминается, то лишь вскольз. Так, например, известный тэзкерист Ташкёпрю-заде (XVI в.) в труде, посвященном описанию жизни ранних османских поэтов, отводит Юнусу Эмре всего одну строку. Такое отношение к Юнусу Эмре представителей науки, которая не выходила из сферы придворной жизни, понятно.

Юнус Эмре произносил проповеди перед аудиторией, состоящей в основном из крестьян и мелких ремесленников. После проповеди он читал свои стихи-гимны, в которых резюмировал основные положения только что прочитанной проповеди. Возможно, что эти песни он тут же разучивал, распевая их вместе с присутствующими. И, надо признаться, стихи Юнуса Эмре были вполне доступными для понимания народа. Лексика их была тюркская, метрика - силлабо-тоническая, а ритмичность и мелодичность звучания помогали легче запомнить их. По форме они больше всего напоминали так называемые песни "тюркю" - излюбленный жанр турецкого народного устного творчества, дошедший до наших дней.

### **Тема 8. Героический эпос ?Книга моего деда Коркута?. Тематика, идейное содержание, композиционное построение. Стилистические особенности текстов (на примере сказаний).**

"Китаби Деде Коркут" (тур. Kitabi Dede Qorqud) - является одним из древних литературных произведений тюркского мира (XI-XII-века). Науке известен с XIX века. Существуют две основные рукописи народного эпоса - Дрезденская и Ватиканская. Дрезденская - "Книга моего деда Коркута на Огузском языке", состоит из 12-частей. Ватиканская состоит из 6 частей. И Дрезденская и Ватиканская были переписаны из более древнего источника (рукописи).

Первую информацию о "Китаби Деде Коркут" дал немецкий ученый Ф.Дитс и им же был переведен на немецкий язык часть романа - "Тепегоз" (1815). Т.Нелькеде на основе Дрезденской рукописи дал в печать "Китаби Деде Коркут". В.В.Бартольд в 1894-1904 гг. перевёл и напечатал на русском языке 4 части произведения.

В 1952 году Э. Росии в Ватикане на основе Ватиканской рукописи дал в печать произведение на итальянском языке. "Китаби Деде Коркут" в Турции в первый раз был напечатан в 1916 году Килисли Рифетом, а в Азербайджане в 1939-году под редакцией академика Г.Араслы. Потом, был переведён на французский, персидский и напечатан в Англии, Швейцарии, США и в Иране.

"Китаби деде Коркут" состоит из вступления и двенадцати сказаний (песен), каждое из которых имеет самостоятельный сюжет; связывают их некоторые общие персонажи, в частности хан огузов - Баяндур-хан и его главный полководец Салор-Казан со своими богатырями. Сказания объединены под общим названием книги деда Коркута, потому что он выступает как бы автором этих сказаний. Но при анализе можно установить, что они сложены разными озамами (ашугами) и в разное время. Большинство песен отражает патриархально-феодалную кочевую жизнь огузов, проживавших на Кавказе. Упоминаются названия городов, крепостей, рек и озер Азербайджана и близлежащих местностей (Гянджа, Барда, Дербент, крепость Алынджа, озеро Гекджа и др.).

Вместе с тем ряд эпизодов носит сказочный, мифический характер. Например, в сказании о Тепе-гёзе (с тюркского - глаз на лбу, аналогия с Циклопом) говорится о человеке-чудище, рожденном пери, который съедает в день "двух человек и пять тысяч баранов".

Первое сказание повествует о том, как у Дерсе-хана после долгих молитв и богоугодных деяний рождается сын, необычайно сильный и одаренный. Коркут дает ему имя Бугач (бык). Джигиты завидуют Бугачу и рассказывают отцу разные небылицы о его любимом сыне. Дерсе-хан, разгневавшись, смертельно ранит Бугача. Далее говорится о силе материнской любви: материнское молоко, смешанное с соком горного цветка, спасает юношу.

### **Тема 9. Воинская повесть. ?Баттал-наме?. Содержание, основные идеи и образы повести. ?Сказание о Мелике Данышменде?. Ее историческая основа и преемственность по отношению к ?Баттал-наме?. Идейное содержание памятника. Изобразительные средства ?Сказания?. Стихотворные вставки.**

Наряду с постепенной циклизацией огузских сказаний вокруг имени Коркута в эпическом творчестве малоазиатских тюрков начинают складываться новые повествовательные жанры и, прежде всего, воинская повесть.

Отправляясь от народной героико - эпической традиции, воинская повесть имеет своим содержанием изображение боевых походов и сражений. Однако традиционная героика богатырского эпоса претерпевает здесь существенные изменения, порождаемые феодальной идеологией. В странах мусульманского востока воинская повесть пронизана идеями "газавата", - "священной войны" за торжество ислама. Герой здесь - ревнитель веры, сражающийся с неверными - гяурами.

Исторической основой воинской повести "Б-н" являются события, связанные с ведшимися на протяжении нескольких столетий арабо-византийскими войнами. Века и история причудливо перемешались в памяти потомков, факты действительности потонули в легендах. Основные события, о которых повествуется в сказании, восходят к 9-10 вв., самые ранние к 8 в., а наиболее поздние - к началу 12 в.

В центре сказания - легендарная история Баттала, рассказ о его жизни, боевых сражениях, а также многочисленных приключениях во время его странствий.

Действие разворачивается в М.А. и, прежде всего, в Малатье (Мелитина), где правит наместник Багдатского халифа. Сын доблестного военачальника, павшего в сражениях с неверными, Баттал отправляется в земли греков, чтобы стяжать себе геройское имя, восстановить память о боевой славе отца и вернуть его место, занятое другим.

Он сталкивается с невероятными опасностями и трудностями, участвует во многих сражениях, из которых выходит победителем благодаря своей силе, находчивости и уму.

Среди главных врагов Баттала - ближайшие родственники греческого императора Миграила. Брата и зятя Миграила вместе с их сподвижниками Баттал обезглавливает и головы их, привезенные в торбе в качестве трофеев, выставляет на городских стенах, а императорского сына вместе со многими тысячами военнопленных, обращает в ислам. За свои ратные подвиги Баттал получает всеобщее признание.

Баттал наделен богатырскими чертами. Его исключительность, превосходство над окружающими обнаруживается с самого раннего возраста. В боевых сражениях он показывает чудеса храбрости.

#### **Тема 10. Агиографическая литература. Обоснование возникновения. Турецкие сказания о жизни и чудесах пророка Мухаммада и его сподвижников. Философско-дидактическая поэзия. Сулейман Челеби.**

Значительное развитие получает в XIII-XV вв. клерикальная литература на турецком языке, вызванная к жизни активно продолжающейся исламизацией местного населения. Наряду с духовными стихами и миссионерскими проповедями большое место в этой литературе занимали многочисленные мусульманские легенды, бытовавшие в устной передаче. Восходя к арабским источникам, они вбирали в себя местные предания, сохранившие отголоски древних представлений. Сюда относятся, например, различные эсхатологические легенды, "видения", рассказы о библейско-коранических пророках ("Жертвоприношение Авраама", "История Иосифа Прекрасного", "Всемирный потоп и Ноев ковчег"). Центральное место среди религиозных легенд занимали предания о жизни и чудесах Мухаммада и его сподвижников, складывавшиеся в обширные циклы.

Мусульманская традиция жизнеописаний Мухаммада пополнялась в турецких дастанах обильным апокрифическим материалом. К числу наиболее ранних апокрифов, связанных с жизнью и чудесами пророка, относятся, например, "Рассказ о лани", "Рассказ о голубе". В первом из них повествуется о том, как охотники для испытания "пророческой силы" Мухаммада отпустили пойманную ими лань покормить сосунков с тем условием, что она непременно вернется, ибо в противном случае Мухаммад будет убит как лжепророк. Несмотря на все преграды и ловушки, расставленные гяурами на пути лани, она возвращается, а неверные, потрясенные этим, обращаются к "истинной" вере. В "Рассказе о голубе" пророк укрывает голубя, преследуемого соколом, а когда сокол молит его дать пропитание голодным птенцам, Мухаммад предлагает ему взамен кусок собственного тела. Наряду с вольной трактовкой религиозной сюжетики этим произведением присущи большая искренность, задушевность, взволнованность повествования.

Широкой популярностью пользовались легенды, посвященные подвигам четвертого праведного халифа Али, зятя Мухаммада. Таковы построенные на фольклорных мотивах "Дастан об отрубленной голове" ("Кисекбаш дастаны") ("Kesik baş dastanı") и "Дастан о драконе" ("Эджерха дастаны") ("Ejderha Mızrağı dastanı"), принадлежащие дервишу Кирдеджи Али.

Средневековый дастан "Кисекбаш дастаны" занимает определенное место в обобщающих работах по истории татарской и турецкой литературы. Обнаруженные 19 рукописей, включая отрывки и фрагменты, передают одно и то же содержание, совпадающее с казанскими и турецкими изданиями. Кроме того, "Кисекбаш дастаны" воспринимался как произведение об исламских святых, поскольку центральным героем является святой Али. А подобного рода произведения прошли через века в почти неизменном виде.

#### **Тема 11. Любовно-романический эпос. Традиционные сюжеты и их источники. Склонность авторов к фантастике и авантюрной занимательности. Месуд ибн Ахмед ?Сухейль и Невбахар?. Тутмаджи ?Гюль и Хюсрев?. Шейх-оглу ?Хуршид и Ферахшад?. Меддах Юсуфи ?Варака и Гюльшах?.**

Со второй половины XIV в. ведущим жанром турецкой литературы становится любовно-романическая поэма. Подобно западноевропейскому рыцарскому роману, ее основное содержание составляли рыцарские подвиги и история возвышенной и страстной любви. Героинка тесно переплеталась здесь с фантастикой и авантюрной занимательностью. Важным источником сюжетов для турецкого любовно-романического эпоса служила литература персидская. Наряду с заимствованными создавались и относительно оригинальные сюжеты, однако не входящие, как правило, за рамки общей схемы, которая представляла в свою очередь определенный "набор" традиционных мотивов и эпизодов:

Действие разворачивалось в какой-либо далекой, экзотической стране (Египте, Йемене, Магрибе, Индии, Китае, Руме).

Традиционные герои поэмы - двое влюбленных царского происхождения.

Появлению на свет наследника или наследницы обычно предшествовала долгая бездетность родителей.

Наиболее распространенный вариант сюжета: заочная влюбленность, в зарождении которой участвовало или вещее сновидение, или рассказ очевидца, последующая поездка за далекой невестой, сопровождавшаяся неизменными приключениями и поединками, встреча с нею и взаимная любовь, на пути которой возникали все новые препятствия (появление неожиданных соперников, сражения с ними, необходимость выполнить ряд условий и др.). В конце концов препятствия бывали преодолены, и влюбленные соединились. В некоторых поэмах развязка была печальной: влюбленные погибали и соединялись лишь в ином мире. Такова канва, по которой поэт, пользуясь известными ему вариантами традиционных мотивов, вышивал свой узор.

2. Любовно-романические поэмы.

Одна из самых ранних поэм о двух влюбленных "Сухейль и Невбахар" принадлежала Месуду ибн Ахмеду. Сухейль - сын йеменского падишаха, вымоленный у Аллаха отцом. Как только он подрастает, отец передает ему свое царство. Однажды Сухейль находит портрет девушки и влюбляется в нее. Выясняется, что это дочь китайского императора Фагфура. Юноша в сопровождении друга-художника отправляется в Китай, где разыскивает свою влюбленную. Однако прежде чем им соединиться, влюбленные преодолевают огромные трудности и препятствия: Сухейль сражается со страшными чудовищами, подвергается нападению разбойников; в борьбе со своими врагами показывает необыкновенную доблесть. Как заявляет автор, он перевел поэму с персидского языка, однако этот персидский источник не

К персидской литературе восходит и поэма Тутмаджи "Гуль и Хусрев" - сокращенное переложение, а в некоторых разделах и довольно близкий оригиналу перевод одноименной поэмы Аттара. Хусрев - сын румского императора и рабыни, попавший младенцем в Хузистан и воспитанный шахским садовником. Гуль - дочь хузистанского шаха. Она первая проникается любовью к юноше, но на их пути возникают самые невероятные препятствия. Хусрев участвует в войнах с претендентами на руку Гуль, совершает опасные путешествия, попадает в плен. Странствия приводят его на сказочные острова, полные сокровищ, необыкновенных плодов и фантастических существ. Немало злоключений выпадает и на долю Гуль: она путешествует по морю в запечатом сундуке, попадает в плен к китайскому императору, становится жертвой предательства. Но в конце концов правда торжествует, и влюбленные соединяются.

Одной из лучших турецких любовных поэм, созданных в рассматриваемую эпоху, является поэма Шейхоглу "Хуршид и Ферахшад" (1387). Хуршид - дочь иранского шаха. В молодую красавицу влюбляются четверо йигитов и тайно страдают, не смея признаться в своем чувстве. Один из них, не выдержав силы страсти, умирает, а остальные отправляются странствовать в дальние страны. Первый попадает в Магриб, другой, ставший певцом-ашыком, - в Китай, третий, также побывавший сначала в Китае и сделавшийся там художником, - в Египет. И всюду - в песнях, рассказах, рисунках, они славят красавицу Хуршид. К ней устремляются из этих стран поклонники и хотят добиться ее расположения.

### **Тема 12. Хамзави и его ?Хамза-наме?. Роль занимательного начала, авантюрных мотивов. Особенности стиля. Ахмеди. (1334?-1413?). Поэма ?Искандер-наме?. ?Джемшид и Хуршид?. Лирика поэта.**

Звенюм в цепи юмористических произведений письменной литературы XIV в. Была проза Хамзави. О жизни Хамзави известно немного. Ряд источников сообщает, что он был братом видного турецкого поэта Ахмеди (ум. в 1412г.), автора "Поэмы Искандера" ("Искандер-наме", 1390), а также романического масневи "Джемшид и Хуршид" ("Джемшид у Хуршид", 1403г.), дивана стихов и других сочинений. Но заметный след оставило прежде всего его первое большое месневи, посвященное приключениям и подвигам, суждениям и заветам легендарного Александра Македонского, традиционного героя множества произведений в стихах и прозе. В разработке темы автор смог в значительной степени преодолеть могучее влияние своих предшественников - Фирдоуси и Низами. В поэму включены народные легенды и предания об Искандере - великом полководце и идеальном правителе. Там же нашли себе место и размышления Ахмеди об истории дома Османов. Это была первая на турецком языке стихотворная османская хроника. Несомненно ее воздействие на прозаическое "Сказание об Искандере" ("Кысса-и Искандер") Хамзави, тем более оба автора, видимо, опирались на одни и те же источники, как фольклорные, так и письменные на языках арабском, персидском и турецком. Здесь как будто бы дают о себе знать фольклорные истоки "Сказания"; в легендарной фигуре главного героя особенно заметны фантастические черты.

Сказание об Александре Македонском сразу же полюбилось туркам. Недаром оно надолго вошло в репертуар меддахов. Несомненно, их привлекали занимательность повествования, живые диалоги, простой язык, разговорные интонации, т.е. все то, что было необходимо рассказчикам, этим стародавним представителям "театра одного актера". Видимо, поэма создавалась автором в расчете на устное исполнение или же она была зафиксирована из уст рассказчика: в тексте встречаются характерные обороты, вроде "Не будем затягивать речь!", "Ну хватит [об этом]!" и др. такие "формулы" в фольклоре обычно завершают эпизод, подготавливают слушателя к перемене сюжета, переключают внимание на другого персонажа и т.п.

Более известно другое произведение этого автора - прозаическая "Книга Хамзы" - "Хамза-наме" (отсюда и произошел псевдоним писателя, настоящее имя которого неизвестно). В основе дестана лежат арабские источники. Его своеобразие состоит в том, что наряду с героическими в нем действуют комические персонажи.

### **Тема 13. Шейхи. Поэма ?Хосров и Ширин?. Поэтическая обработка поэмы в литературе Востока. Особенности поэмы ?Хосров и Ширин?. Поэма ?Хар-наме? (?Поэма об осле?). Тематика, идейное содержание, композиционное построение.**

Самый известный из поэтов 15го веков Шейхи родился во время правления Мурада первого в столице Гермиенского бейлика-Кутахье. Родился поэт в еще не объединенной до конца Турции и не в полном расцвете своих сил. Во времена его молодости Турция завоевала лидерство на Балканских островах, показала свое могущество Европе, позже, когда он уже писал для султанов. В тот период именно в Кутахье проживало большое количество ученых и художников, таких как Ахмеди, Шейхоглу, и собственно Шейхи, они и оберегались гермиенской аристократией, так как были выходцами именно этих земель. Сведений об этом поэте у тезкиристов и историографов довольно много, но они довольно противоречивы. Изучал медицину на родине, а затем в Иране, отдавая предпочтение офтальмологии. Также интересовался богословием и другими науками. Позднее проживал в Эдирне при дворе Сулеймана. После смерти Сулеймана (1410) Шейхи оказался в Бурсе при дворе Мехмеда I (1403-1421). Умер Шейхи около 1422г. в начале царствования султана Мурада II (1421-1451).

Шейхи также славился лечением глаз. Действительно: когда Мехмед Челеби находился в Анкаре, он ослеп на один глаз, а тамошние врачи не смогли залечить его рану и тогда они пригласили Шейхи из Кутахьи, чтобы он вылечил больного. Шейхи быстро поставил диагноз, о том, что это недомогание является результатом расстройства нервной системы. Поэтому только хорошая весть о победе или успехе сразу же откроет глаза падишаху. Мехмеду Челеби такой рецепт Шейхи очень понравился и он подарил ему деревню, чтобы править там как тимар. Другие же тезкеристы сообщают, что Шейхи получил приказ от Мехмеда I создавать перевод какой-нибудь из поэм Низами, и после выполнения этого приказа Шейхи получил деревню в подарок.

Шейхи принадлежит также небольшая сатирическая "Поэма об осле" ("Хар-наме"). Непосредственным поводом к ее написанию послужил происшедший с поэтом случай. Когда Шейхи представивший 1000 бейтов поэмы "Хосров и Ширин" и получивший за это от султана грамоту на владение одной небольшой деревней, отправился туда, на него напали разбойники, подосланные его прежним владельцем, ограбили и жестоко избили. Это событие напоминает поэту распространенную басню об осле, который отправился искать себе рога, а вернулся без ушей. Осел, таскавший тяжелые ноши до тех пор, пока "ни одного волоска не осталось на нем, только кожа да кости", забрел однажды на луг, где увидел откормленных быков с лоснящейся кожей и великолепными рогами. Их вид вызвал у осла чувство недоумения и грустные размышления над существующей в жизни несправедливостью: "Все мы, как будто, одни созданы - то же обличье, такие же руки и ноги. Почему же тогда на головах у одних корона, а мы пребываем в бедности и нужде?" Не удовлетворенный объяснением себе подобного, но старого, "достигшего мудрости шейха" осла, что такое разделение - от Аллаха, и никто не должен роптать, он решает испытать счастье и насладиться благами жизни. Пробравшись в поле, он топчет посева, а разгневанный хозяин отрезает у осла хвост и уши.

#### **Тема 14. Возрожденческие тенденции в Османском государстве со второй половины XVв. Лирическая поэзия второй половины 15 середины 16 вв. Ахмед-паша. Новаторский характер его творчества. Газели-назире на стихи Хафиза и Алишера Навои. Лирика поэта. Касыды поэта.**

Турецкая литература примерно со второй половины XV в. вступила в новый, длившийся более столетия, этап, который уже давно называют "золотым веком" в ее истории. Это образное обозначение высшего подъема в словесности средневековой Турции, думается, скорее эмоциональное, чем научное.

Недаром еще В. Д. Смирнов решительно возражал против такого определения литературы эпохи Сулеймана I (1520-1566). "Никто из ориенталистов не аргументирует это указанием на глубину мысли и красоту формы", - писал ученый в 1873 г. и пояснял, что период характеризуется только большим оживлением литературной деятельности.

Сами турки строго судили о поэзии века. Это видно хотя бы по тогдашним тезкире, прежде всего по сочинению Лятифи (позднее в "Очерке" оно широко цитируется ученым). В. Д. Смирнов обращал внимание на то, что вызвавшие литературный подъем "жизненные условия носили в себе зародыш долженствовавшего вскоре наступить упадка и разложения во всех сферах государственного и общественного строя Турции. Явление это не замедлило сказаться в литературе турецкой...".

Общие процессы в истории турецкой литературы и многие частные ее проблемы изучены так мало, что все еще затруднительно дать серьезное обоснование концептуальных положений, касающихся существа развития художественной словесности турок. Однако появившиеся за последние годы книги и статьи (уже частично упоминавшиеся нами) позволяют теперь строить научные гипотезы.

Так, идея существования этапа Возрождения в литературах Востока, выдвинутая и поддерживаемая рядом советских ученых, нашла на турецком материале своих сторонников в лице И. В. Боролиной и болгарского ученого Р. Моллова. Не вдаваясь в существо самой идеи, следует признать, что она позволила как бы заново увидеть и оценить многие уже известные факты из истории литературы и культуры Турции и ввести в научный оборот новые материалы. Однако нужно еще приложить немало труда, чтобы оставленные пока без внимания другие важные факты и явления в истории литературы Турции (с нашей точки зрения противоречащие возрожденческим идеям) нашли свое место в этой системе взглядов и получили должное объяснение. Рассмотрение же существа этой серьезной и сложной проблемы требует специальных глубоких изысканий.

#### **Тема 15. Иса Неджати. Мотивы и образы его любовной лирики. Михри-хатун. Жизнь поэтессы, ее литературная среда и творческое наследие.**

Одним из важнейших проявлений турецкой культуры в средние века стала литература. Письменная художественная литература развивалась как продолжение сельджукской. Ей были свойственны те же черты: подражательность, господство поэтического жанра, обилие арабских и персидских слов в языке поэтов, из-за чего он был непонятен простым туркам. Эта литература предназначалась для высшего турецкого общества того времени. Средневековая турецкая литература представлена главным образом поэзией. Художественная проза - роман, рассказ, новелла в рассматриваемый период в турецкой литературе не существовала, она зародилась во второй половине XIX в. Прозаические произведения раннего периода турецкой культуры - это устное народное творчество, научная, богословская, литература - трактаты, хроники, жития. Преобладающее влияние на турецкую художественную письменную литературу оказывали персидские и арабские образцы - правила, каноны, виды стихосложения, тематическая и эстетическая система.

Трудно представить масштабы литературной трансформации, переживаемой турецкой литературой между XIII-XIV вв. Персизация литературы касалась целостной эстетической системы от языка, стихотворной формы, литературных жанров, темы, сюжета, героев до самого характера литературного творчества, поэтики, чувств народа. За образец брались преимущественно классики персидской и азербайджанской литературы. В первые столетия развития турецкой литературы в ней звучало "персидское эхо". Турецкие поэты стремились усвоить эстетику персидской поэзии, признавая ее красоту, образность, поэтичность. В силу этого влияния турки, более воины, чем мыслители, создавали литературу, в определенной степени чуждую собственной психологии, менталитету. Более четырех веков турецкая поэзия находилась под персидским и арабским влиянием. Однако в начале XVIII в. турецкий "дух" начал освобождаться от инонациональных заимствований, эмансипироваться, и только в конце XIX в. турецкий "шепот" проявился в полной мере и зазвучал в европеизировавшейся турецкой литературе. На наш взгляд, это мнение несколько преувеличено, так как некоторые османские поэты стремились к самовыражению, хотя и в рамках литературного канона.

Период наибольшего развития турецкой литературы начинается со второй половины XV в., когда Османское государство стало мощной империей. Но даже в это время турецкая литература носила в основном подражательный характер.

Турецкая литература в XV-XVI вв. находилась в сильной зависимости от придворной поддержки. Поэты группировались при дворах султанов и их сыновей (некоторые султаны были поэтами: Мурад II, Мехмед II Фатих, Баязид II, Селим I, Сулейман Кануни, Селим II и др.). Османские придворные поэты превратили грубый турецкий диалект в блестящий литературный язык, доставляющий ценителям истинное эстетическое наслаждение. Вместе с тем этот язык настолько далек от разговорного, в определенной мере искусственен, что оставался непонятен простым туркам.

### **Тема 16. Иса Месихи. Традиции городской вольнодумной культуры в поэзии. Поэма ?Городские смутьяны?. Вольнодумное начало в поэзии Джафера Челеби.**

Творчество Месихи (1470-1512-13) в высшей степени характерно для турецкой литературы XVI в.

Албанец из окрестностей г. Приштина, он в юности учился в одном стамбульском медресе, но его не закончил и, как Зати, всю жизнь терпел обвинения в необразованности. Разгульный образ жизни Месихи среди городских низов, пристрастие к вину не способствовали исправному несению службы секретаря дивана Хадима Али-паши. Но великий везир, слышавший тогда за первого мецената, терпел все, будучи искренним поклонником его стихов. Когда же Али-паша погиб в сражении (1511 г.), поэт остался почти без средств к существованию. Он тщетно пытался найти себе нового покровителя, рассылая касыды многим влиятельным людям, в том числе будущему султану Селиму II. Больших наград поэт не получал никогда. Месихи доживал свой век в Боснии на скудные доходы, которые приносило ему небольшое владение (тимар), полученное в юности от Баязида II.

По общему признанию, Месихи - оригинальный и самобытный талант. Касыды, газели, строфические стихи, составляющие его небольшой диван, казалось бы, не выходят из круга идей и образов, обычных для старой "классической" литературы; они изящны и музыкальны. В то же время его лирические стихи искренни и человечны; они передают авторские раздумья о жизни, его переживания и впечатления, порожденные подлинной конкретной действительностью.

Одних ценителей поэзии привлекало в стихах Месихи именно это, а другие, наоборот, считали их своеобразие изменой "высокому" стилю, который, по их мнению, был уже тем хорош, что оказался недоступным рядовому малообразованному читателю. Некоторое представление об отношении современников к творчеству Месихи могут дать тезисы XVI в. Например, Лятифи, говоря о тонкости фантазии и оригинальности взглядов поэта, отмечал их слишком большую сложность, а потому трудность для понимания даже рядовыми поэтами [82, 309-310]. Ашык Челеби называл поэта мессией (обыгрывая псевдоним поэта Месихи - мессия и его собственное имя Иса), призванным дать новую жизнь омертвевшей форме стиха, вдохнув в нее дух поэзии. С этим, по существу, был согласен и Хасан Челеби.

Некоторые произведения Месихи с момента их создания уже считались образцовыми. К ним относятся, помимо элегии (мерсийе) на смерть великого везира Али-паши, знаменитые "Весенние стихи" (мюрербба) и стихотворение, обычно называемое "Пробуждение весны", с "припевом": "Веселись и пей: не остаются, уходят весенние дни!" Оба произведения часто цитируются в книгах по истории турецкой литературы; они неоднократно переводились на другие языки. Со второго мюрербба началось знакомство Европы не только с Месихи, но, по-видимому, вообще с турецкой поэзией. Позднее переводились и другие стихи из его дивана. Наряду с Баки он оказался, пожалуй, наиболее известным в Европе средневековым турецким поэтом.

### **Тема 17. Ильяса Ревани и го поэма ?Ишрет-наме?. Поэзия Иваза Зати. Особенности творчества. Поэма ?Свеча и Мотылек?. Мехмед Хаяли. Литературное наследие поэта.**

В XVI в. в турецкой литературе в полную силу проявились особенности, которые во второй половине предшествующего столетия стали сложившимися чертами или только наметились как тенденция.

На развитие турецкой культуры вообще и литературы в частности решающее воздействие оказывал достигнутый к тому времени Османской империей наивысший подъем во многих областях государственной жизни. В ту пору еще можно было пользоваться выгодой военных завоеваний, роста торговых и культурных связей и т. д. Жизненные потребности вызвали развитие многих наук (например, математики, географии, медицины и др.), а также расцвет ремесел, строительного дела и т. п. Своего рода интеллигенция, а также ремесленники составляли все возрастающую прослойку. Само их существование было неразрывно связано с ростом городов как административных, военных и торгово-ремесленных центров, как центров культуры. В крупных городах, где в ту пору велось большое строительство, в том числе и мусульманских школ, несколько увеличилась грамотность населения.

У части горожан известная "свобода" от собственности при некотором уровне образованности порождала также и более свободное обращение с издавна установившимися догмами в области духовной. Не случайно именно в такой среде созревали свободолобивые идеи, равно как и "вольное" отношение к общественным порядкам.

Социальные взрывы, потрясавшие средневековую Турцию, чаще всего были выступлениями крестьян. Новая их волна поднялась в начале XVI в. Еретические вероучения часто освящали действия тех, кто восставал против феодального гнета. Лишь к исходу 1526 г. эти проявления народного гнева были подавлены, но потрясения, вызванные ими в обществе, чувствовались еще долго.

С эпохой максимального расцвета империи совпал расцвет панегирической литературы, адресованной феодально-аристократическим верхам общества во главе с самим султаном. Поэты достигали подлинной виртуозности во владении техникой стиха (в создании, например, таких произведений, как хронограмма - тарих, стихотворная шарада - муамма и др.); в искусном пользовании изощренными тропами; в эффектном сочетании уже известных поэтических приемов для обновления привычных образов, которые должны поразить воображение читателя. Эстетическая концепция, лежащая в основе такого рода произведений, нашла верное и точное генетическое объяснение в труде А. Н. Болдырева "Зайнаддин Васифи", рассматривающего сходные явления в истории таджикской литературы примерно того же периода.

### **Тема 18. Лирическая поэзия в середине 2-ой половины XVI в. Мухаммед Абдул Баки. Творчество поэта как художественный итог ?золотого периода?.**

Если период со 2-ой половины 15 в. до середины 16в. отмечен в литературе общим поступательным движением, составляющим главнейшую, определяющую черту эпохи, то во второй половине 16в. наряду с распространением и утверждением гуманизма уже намечаются некоторые признаки перерождения. Для литературы этого периода характерно сложное переплетение творческих явлений как раннего, так и позднего Ренессанса, а также ускоренное развитие литературы в целом.

Высшим достижением гуманистической мысли 1-ой половины 16в. было творчество великого азербайджанского поэта Мухаммеда Физули (1495-1556), сыгравшего выдающуюся роль в турецкой литературе, а также во многом определил дальнейшее развитие поэтической культуры в Азербайджане, Турции и Средней Азии. Лирик и эпик, блестящий мастер во всех современных ему литературных жанрах, писавший на трех языках (араб., персид., турки), Физули олицетворял собой подлинного титана Возрождения.

Его талантливые стихи, отразившие широту философских и общественных интересов поэта, его гуманизм, протест против несправедливого устройства жизни стали для турок высоким образцом и художественной мерой в поэзии. Баки, Наби, Недим (в новое время Тевфик Фикрет) и многие другие турецкие поэты откликнулись на его стихи своими назире.

Наряду с другими стихами турки знакомилась и с сатирическими произведениями Физули. В них азербайджанский поэт бичует те же общественные пороки, которые высмеивали и турецкие поэты: ханжество служителей веры, моральную испорченность и невежество светской и духовной "верхушки" общества.

Турецкие современники Физули во многом унаследовали художественно-познавательные открытия ранних гуманистов. Однако в их творчестве уже начинаются обозначаться кризисные черты. Первой обнаруживает признаки упадка турецкая лирика. В 16в. общий подъем культуры приводит к значительному увеличению числа поэтов. Однако среди них появляется все больше и больше подражателей, лишь перепевающих своих предшественников. Подлинное вдохновение подменяется обыгрыванием постепенно превращающихся в штампы мотивов и образов. Это явление не остается незамеченным и современниками. Так автор известного "тезкере" составленного еще в 1546г. Лятифи Кастамонулу писал, что уже "не осталось больше ни одного прилагательного, которое было бы раз десять обращено в псевдоним поэта". Хаммер Пургшталь заметил, что турецких поэтов было в этот период столько, "сколько песка на дне моря". См. Хрестоматию на стр.146.

В лирической поэзии появляется увлечение манерностью, вычурностью, изощренностью формы. Придворная литература продолжала выражать в основном вкусы и настроения правящих кругов. Здесь была взята установка на сознательное усложнение языка, засорение его иноязычными заимствованиями, удаление от понимания непривилегированного общества.

Реакцией на это усложнение языка и стиля явились попытки внедрить в поэзию "упрощенный" турецкий язык, которые уже в 15в. предпринимались Висали, а в 16в. Махреми и Назми; эти поэты стремились, используя традиционные формы диванной поэзии, создавать свои стихи на простом, легком для восприятия языке, свободном от арабо-персидской лексики. Однако при всей демократичности замысла, их попытки оказались нежизнеспособными.

### **Тема 19. Рухи Багдади. Газели поэта и его ?Теркиб ? и бенд?.**

Рухи (собственное имя Осман) родился в Багдаде в семье военного, выходца из Румелии.

Историки турецкой литературы долго придерживались мнения, что Рухи был прежде всего странствующим дервишем, чем и объясняли его скитальческую жизнь. Полагали, что поэт стал членом секты мевлеви, жил в обществе духовных братьев, скитался с ними из города в город (побывал в Конье, в Эрзуруме и Кербеле, Хиджазе и Неджефе). В Стамбуле он прожил некоторое время в темке мевлеви, совершил паломничество в Конью к могиле основателя этого ордена Джелялеddина Руми. Сторонники оценивать его поэзию, прежде всего как суфийскую, подкрепляют обычно свои утверждения ссылкой на упоминание Мевляна в одной газели, но сама принадлежность именно этих стихов Рухи оспаривается. У поэта встречаются образы, присущие поэзии и бекташи, и мевлеви, и хуруфитов.

Однако Э. Д. Джавелидзе, основательно проанализировавший философские взгляды Рухи, пришел к выводу, что в мировоззрении поэта центральное место занимает хуруфизм. Основание для такого вывода дают прежде всего сами стихи. Подтверждают это и некоторые биографические факты, начиная с того, что у поэта первым духовным наставником в дни юности был довольно известный тогда поэт и хуруфитский шейх Мухити, имя которого Рухи не раз упоминал в своих произведениях и писал назидание на его стихи.

Есть все основания отнестись с полной серьезностью к мнению А. Гёлпынарлы, который энергично опровергает легенду о странствующем дервише Рухи Багдади. Выводы литератора основываются на изучении рукописей дивана поэта (в этом он оказался первым среди всех, писавших о Рухи). Турецкий ученый пришел к выводу, что не "страсть к бродяжничеству", не веления "безумной души", как иронически он выразился, не побуждения суфийского странствующего проповедника заставляли поэта перебираться с места на место. Рухи в силу своих служебных обязанностей сопровождал в походах видных турецких военачальников и чиновников. Их имена (видимо, неполно) сохранились в некоторых касыдах, написанных Рухи в честь Али-паши, Синан-паши, Хасан-паши и др.

А. Гёлпынарлы утверждает, что Рухи был сипахи, и в доказательство приводит несколько его бейтов, где поэт жалуется на свое одиночество в праздник науруза, на тяжесть разлуки с близким ему человеком. Но эти строки едва ли подтверждают принадлежность поэта именно к сипахи. О том же, что Рухи находился "на службе и в связи с какими-то обстоятельствами решил выйти в отставку, убедительно говорят строки некоторых его кыт'а и газелей.

### **Тема 20. Хамдуллах Хамди и поэмы составившие его ?Пятерицу?.**

Литературное творчество народов Азии и Северной Африки оставалось в своих основных чертах творчеством нормативным, каноническим. Каноничными были типы литературных героев, выступающих чаще не столько как художественные индивидуальности, сколько как условные представители тех или иных социальных либо конфессиональных групп. Каноничными во многом оставались и средства изображения, темы. Общепринятым было использование традиционного круга сюжетов, например, из эпоса и исторических хроник - в Иране и Турции.

Распространенной формой обработки традиционного сюжета было составление "переложений", "подражаний", "ответов", в которых подчеркивалась связь с авторитетным литературным источником, хотя, как правило, этот источник значительно переосмыслился. Одним из примеров может служить жанр так называемой "пятерицы". На "Пятерицу" писавшего на фарси азербайджанца Низами ("Сокровищница тайн", "Хосров и Ширин", "Лейли и Меджнун", "Семь красавиц" и "Искандар-наме") "откликнулись" собраниями поэм или отдельными поэмами десятки выдающихся поэтов, и среди них - турок Хамдуллах Челеби и другие.

Лучшими подражателями "хамсе" Низами были поэты Ахмеди и Шейхи, но оба они создали только по одной поэме из "Пятерицы". В их время никто из турецких поэтов еще не мог решиться на создание полной "хамсе". Только во второй половине XV века эту задачу выполнил известный турецкий поэт Хамди Челеби.

Хамдулла Челеби вырос в среде суфиев, где главой ордена был его отец Ак Шамсэддин. Этот шейх имел 12 сыновей и младшим из них был Хамди. Отец рано умер и Хамди воспитывали братья, которые хотели, чтобы он изучал право и стал кади, но Хамди не пошел по этому пути, а посвятил свою жизнь поэтическому творчеству. Хамди Челеби не был придворным поэтом и предпочитал бедность лицемерию

Его настоящее имя Muhammed Hamdullah olan Hamdi Çelebi, родился он в 1448 году в границах селения Гейнюк. Его отец был известным Халифом Ак Шамседдином из среды учителей султана Мехмед II и Байрама Вели. Он был самым младшим из семи братьев и первоначальное образование получил от своего отца, в том же возрасте обучился персидскому и арабскому языкам. Благодаря влиянию отца знакомство с мистицизмом в детском возрасте повлияло и на дальнейшую жизнь поэта вплоть до его смерти. Потерявший почти в десятилетнем возрасте отца Хамди, пережил некоторые проблемы с братьями и в итоге выбрав как свой дальнейший путь науку, опираясь на разные данные источников, некоторое время занимался научной деятельностью в Çelebi Sultan Mehmed Medresse, которая находилась в Бурсе. Еще позже, судя по легенде он увидел сон, после которого с целью поступить на службу к халифу своего отца Ибрагиму Теннури и обучиться у него мистицизму, отправился в Кайсери. Получив звание халифа от Теннури, Хамди вернулся на свою родину, где прожил до конца своих дней, ведя привычный уединенный образ жизни и написал несколько своих работ. Поэт умер в 1503 году в Гейнюке, где и был похоронен рядом со своим отцом.

### **Тема 21. Мухаммед ибн Осман Лямии и его любовно-романические поэмы.**

Другим крупным эпиком, прозванным "турецким Джами", был составитель сборника турецких "латифа" и автор прозаических повестей Мухаммед ибн Осман Лямии, написавший ответы на известные персидские романические поэмы "Вис и Рамин", "Вамык и Азра", "Эбсаль и Селаман", "Свеча и мотылек".

В центре внимания поэмы "Вис и Рамин" было представлено развенчание ничтожных правителей и их лицемерного и развращенного окружения и как противопоставление этой социальной сатире создание образа справедливого и благородного монарха, приводящего свою страну и свой народ к благоденствию и процветанию (вторая часть поэмы).

Сюжет поэмы "Вамык и Азра" в своих основных частях восходит к утраченной персидской поэме Онсори. Это романтическое повествование о двух влюбленных, где используются заштампованные мотивы рыцарских поэм. Слава о красоте и доблестях Вамыка - сына китайского хакана, доходит до Газны, дочь правителя которой Азра заочно влюбляется в юношу. Она заказывает свой портрет, который пересылает в Китай и вызывает в Вамыке ответное чувство. Вамык и Азра устремляются навстречу друг другу. Они долго странствуют по разным странам и морям, сражаются с многочисленными врагами, (правителем Балха, франкским королем, вождем негров), преодолевают невероятные препятствия. В борьбе с последними им помогает сила любви, а также сказочные волшебные существа - пери и джины. В конце концов влюбленные, успешно преодолев все трудности, счастливо соединяются. Реальной трактовке поэмы способствует не только детально выписанный бытовой фон, теснящий сказочную фантастику и экзотику, но и авторское стремление к индивидуализации персонажей - и главных, и второстепенных.

Поэма "Эбсаль и Селаман" создана в ответ на поэму Джамии. Лямии сохраняет и основной сюжет поэмы Джамии, и ее аллегорическую трактовку. Сын греческого философа - женоненавистника Селаман, произведенный на свет, без участия женщины, и его молоденькая воспитательница - красавица Эбсаль, влюбившая в себя юношу, уединяются на острове, чтобы вдали от отеческих глаз наслаждаться любовью. Однако влияние отца, которое неослабно действует и на расстоянии, приводит молодых влюбленных в отчаяние и принуждает покончить с собой. Эбсаль сгорает в пламени костра, а оставшийся жить Селаман, не находит себе утешения до тех пор, пока не обращает своего взора к нетленной небесной красоте, возвышающей душу. Взаимоотношения Селамана и Эбсаль - это аллегория переходящей связи души с бренным телом. Тело (Эбсаль) увлекает душу (Селаман) в море плотских страстей, но божественный разум, персонифицированный в образе мудрого отца, обрекает тело на гибель, направляя душу к истинному совершенству.

## **Тема 22. Творчество Ташлыджалы Яхья и его ?Пятерица?.**

Творчество Ташлыджалы Яхья (ум. 1582г.) называют вершиной турецкого эпоса. Поэт происходил из знатной албанской семьи, мальчиком был насильно взят в янычары, увезен в Стамбул, где получил и военное и литературное образование. Талант Яхья-бея, проявился и в лирике - газелях, касыдах (например, морская касыда), элегиях (например, проникновенная элегия на смерть наследного принца), и в язвительных сатирических стихах, объектом которых выступали и великие мира сего, и собратья по перу. Однако главное в творчестве Яхья-бея - его "Пятерица" и, прежде всего входящие в нее романтические поэмы "Шах и Ниций" и "Юсуф и Зелеха".

Написанная в предельно короткий срок - всего за одну неделю - поэма "Шах и Ниций", в ответ на персидскую поэму Бадреддина Хилали "Шах и Дервиш", повествует о похождениях "Нищего" - ученого философа из Румелии и "Шаха" - рекрута из янычар. Действие поэмы разворачивается в османской столице, многие эпизоды взяты с натуры и имеют автобиографический характер. Традиционное суфийское противопоставление царя и нищего, переосмысленное уже в поэме Хилали, где повествуется о дружбе добродетельного царевича "Шаха", будущего справедливого монарха, с мудрецом - "Дервишем", у Яхья-бея показано в полной противоположности и нарочито приземлено:

"Шах" - прозвище молодого янычара Ахмеда, благосклонного внимания которого добивается странствующий философ, увидевший во сне красавца-юношу. На долю несчастного ученого выпадает немало злоключений. Он терпит бесконечные унижения от своего "Шаха", третирующего незадачливого поклонника до тех пор, пока божественный голос не призывает последнего "Нищего" одуматься и отказаться от пагубной страсти.

Поэма "Шах и Ниций" непосредственно связана с вольнодумной городской литературой и, прежде всего, с "Городскими смутьянами" Месиши и другими поэмами этого жанра. Здесь и откровенное пародирование суфийских иносказаний, и характерная серия любовных авантюры, происходящих в городской обстановке, на фоне детального выписанного пейзажа Стамбула.

Встреча "Нищего" с "Шахом" происходит на знаменитом ипподроме, возле мечети Ая-Софья. Яхья-бей восторженно рассказывает о юноше Ахмеде и его трех приятелях, перечисляя в традициях городской поэмы все их достоинства. По свидетельству одной хроники, прототипом героя поэмы явилось реальное лицо - сослуживец Яхья бея. "что бы ни было здесь ошибочного или правдивого - это моя книга, о моих делах", - завершает поэт свой рассказ.

## **Тема 23. Проза 2 ? ой половины XV ? XVI вв. Прозаические сочинения Мухаммеда ибн Османа Лямии, Мустафы бен Мухаммед Джинани.**

Первые успехи турецкой прозы обнаруживаются уже к середине XV в. Получает развитие деловая проза на турецком языке - юридические акты, указы, договоры, реестры и т.п. Вскоре после взятия Константинополя появляется первый государственный кодекс. Развивается турецкая историография. Осуществляется турецкий перевод истории сельджукидов, создаются первые османские хроники.

Во второй половине XV - XVI вв. количество летописной литературы, прозаической и стихотворной, значительно увеличивается. Хроники вбирали в себя не только исторический, но и мифологический и легендарный материал, воспринимавшийся как подлинная история народа. Откликаясь на жизненные потребности государства, укрепляющегося под эгидой Османской династии, летописцы стремились установить исторические рамки своего народа, государства, утвердить его право наследования достижений предыдущих эпох и его престиж в мусульманском мире. С первых шагов своего существования турецкая летопись испытала на себе воздействие персидской и арабской историографических традиций.

Кроме историографии большое место в потоке прозаической литературы эпохи занимает научная проза, развитие которой определяется общим подъемом науки и культуры в государстве. В Турцию и, прежде всего, в ее столицу Стамбул стекаются рукописи из крупнейших завоеванных турками арабских культурных центров - Каира, Дамаска и других городов. Обращение к этим рукописям, их переводы, дающие мощный толчок развитию турецкой науки, справедливо связываются академиком И.Ю. Крачковским с общей тенденцией "возрождения классической древности": "Как в свое время греческие рукописи, попав в Италию, содействовали возрождению античной культуры, как теперь арабские вызвали аналогичное движение в турецкой письменности".

Наряду с традиционным языком "книжной учености" - арабским, здесь все шире и шире начинает использоваться и турецкий. Появляются трактаты по космографии, естественной истории, математике, географии, прежде всего, морской. Географическую литературу представляют также рассказы о путешествиях, паломничествах, описания стран и городов. Обнаруживает успехи филология (составляются словари, антологии, комментарии) философские и юридические науки.

Научная проза несет в себе как дидактическое, так и занимательное начало, приобретающее в ряде произведений, прежде всего относящихся к моральной дидактике, и самостоятельное художественное значение.

**Тема 24. Литература XVII в. Критические тенденции в литературе периода. Деловая и научная проза. Усиление критического начала в исторической хронике. Обличительные мотивы в историографической хронике Али Мустафы ?Суть известий?, Мустафы Селяники. Эвлия Челеби трактат Мустафы Кочибея Гёмюрджинского.**

Со второй половины 16 вв. Османской империи обнаруживаются признаки упадка. Разложение военно-ленной системы, начавшееся еще в первой половине столетия, подрывает основы турецкой военно-феодальной мощи, ведет страну к глубокому кризису и затяжному социально-экономическому кризису. Усиливающаяся эксплуатация крестьян вызывает рост антифеодальных движений, которые длятся на рубеже 16-17 вв. почти непрерывно, принимая огромный размах. Таковы восстания Кара Языджи, Дели Хасана и Календер-оглу, объединившие десятки тысяч повстанцев.

Внутренний кризис влечет за собой и внешнеполитическое ослабление государства. В войнах, которые ведет Турция в это время, она не только не может добиться прежнего успеха, но и впервые сталкивается с горечью поражений. Недавно претендовавшая на роль мировой державы, Османская империя постепенно утрачивает былую славу и могущество.

Несмотря на начавшийся государственный упадок, наука и искусство продолжают сохранять в этот период свой высокий уровень.

На первую половину 17 столетия приходится деятельность крупнейшего турецкого ученого, человека подлинно энциклопедических познаний - Мустафы ибн Абдулла, более известного под прозвищем Хаджи Халифе или Кятиб Челеби (1609-1657). Его перу принадлежат десятки трудов по географии, астрономии, истории, философии, литературе, правоведению. Среди них развернутый комментарий к астрономическому трактату Али Кушчи, космографическое сочинение "Зеркало мира", антологии, финансовые трактаты, труды по всемирной истории, истории Турции, описание турецких морских сражений. К своим историческим и географическим сочинениям ученый привлекает труды европейских географов (например, Ортелия, Кливерия, Меркатора) и историков (Халкокондила и др.) огромное значение имеет также библиографический справочник Хаджи халифы, содержащий сведения о восьми тысячах арабских, персидских и турецких авторов с их биографиями и указателями сочинений.

Современник ученого - Эвлия Челеби (1611-1670) вошел в историю мировой наук и как выдающийся географ и путешественник.

Он происходил из родовитой турецкой семьи; его дед и отец участвовали в завоевательных походах султанов, но сам он не питал любви к военной карьере. Его страстью были путешествия. Он объездил всю свою страну и многие зарубежные государства в качестве участника походов, в составе дипломатических миссий и др.

Помимо Малой Азии, европейских и арабских владений Турции, Челеби побывал в Абиссинии, Иране, Польше, Австрии, Чехии, Голландии, Швеции, Германии, Франции, Дании, в Закавказье и на Северном Кавказе, в Молдавии, на Украине, на Дону, Волге (до Казани) и Урале.

**Тема 25. Юсуф Наби. Поэмы ?Хайрие?, ?Хайрабат?. Алаэддин Сабит. Его творческое наследие.**

Юсуф Наби родился в 1640 г. в г. Урфе и там же закончил образование в медресе, хорошо изучив арабский и персидский языки. В 1663г. Наби прибыл в Стамбул, где нашел покровительство у великого везира Кара Мустафы паши. Некоторое время работал секретарем его дивана, затем постепенно стал подниматься по служебной лестнице. При Кара Мустафе проработал Наби двадцать два года. Участвовал вместе с ним в ряде военных походов. В 1685 г., после смерти покровителя, Наби совершил паломничество в Мекку и Медину. После этого он поселился в Халебе (Алеппо), где нашел покровительство у губернатора Балтаджи Мехмеда паши.

Когда, став в 1710 г. великим везиром, Балтаджи отправился в Стамбул, он взял с собой Наби. В Стамбуле Наби был назначен на высокий пост - Анадолу мухасебеджиси (некто вроде помощника министра финансов), но вскоре оставил государственную службу, ушел в отставку и в 1712 г. умер богатым и влиятельным человеком.

В течение всей своей долгой жизни Наби славился необычайным красноречием, так что даже возникла поговорка: "Он красноречив, как Наби", служившая высшей похвалой оратору. Кроме того, Наби писал стихи и был, пожалуй, самым популярным поэтом в стране. Известен был Наби и своими знаниями в различных областях современной ему науки.

Диапазон его поэтической деятельности был очень широк. Он испробовал свои силы буквально во всех известных в то время жанрах. С одинаковым успехом сочинял Наби касыды, газели, месневи, кыта, рубаи, тарихи, муамма. В его стихах часто переплетаются темы лирические и романтические, восхваление вина и дидактика.

Писал он также философские и мистические трактаты, составлял тезкере, занимался историей. Из исторических работ его наиболее знаменитый трактат, описывающий взятие турками Каменца (ныне Каменец-Подольский) в 1672г. Известна его работа географического характера " Путешествия в два святилища", где Наби описал свое паломничество в Мекку и Медину.

подавляющее большинство произведений Наби, будь то стихи или научная проза, написана таким сложным языком, с таким количеством персидских и арабских слов, что их даже трудно назвать турецкими.

### **Тема 26. Ахмед Недим. Его творческое наследие. Мухаммед Эсад Галиб-деде (Шейх Галиб). Его творческое наследие.**

Ахмед Недим родился в 1681 г. в Стамбуле и там при дворе провел свою жизнь. Отцом его был известный в то время поэт Мехмед Недим, человек богатый, знатного происхождения. Будучи представителем высшей аристократии, Ахмед Недим получил по наследству звание кади и готовился так же, как его дед и прадед стать кадиаскером. Он получил блестящее образование в лучшем стамбульском медресе, где хорошо изучил арабскую и персидскую поэзию.

Об остальной жизни Недима известно немного. Султан Ахмед III (1703 - 1780), который, несмотря на упадок в стране, содержал пышный двор и оказывал особое покровительство поэтам, проявлял к Недиму благосклонность. Больше всего милостей поэт видел от великого везира Ибрагима паши, который всячески баловал своего любимца. Основав при дворце огромную по тому времени библиотеку, он назначил Недима ее главным управителем.

Резкий контраст между роскошной жизнью феодальной знати и растущей нищетой народных масс был особенно отчетливо выражен в Стамбуле - столице империи. Фактический правитель государства великий везир Ибрагим паша предпринял ряд шагов к улучшению внутреннего и международного положения Турции. Но государственную казну он пополнял путем жестокого усиления налогового бремени. Он поощрял хищничество и расточительство знати. В народе зрел протест, готовый вылиться в открытый бунт. Ярость и возмущение ремесленников, мелких торговцев городской бедноты столицы разделяли янычары, недовольные неудачной внешней политикой правительства.

28 сентября 1730 г. в Стамбуле началось восстание, среди руководителей которого были и янычары, и ремесленники, и представители мусульманского духовенства. Общеизвестным вождем восстания был выходец из народных низов, бывший мелкий торговец, позднее матрос и янычар Патрона Халил. Восставшие принялись громить дворцы придворной знати. Ибрагим паша был убит, Ахмед III - вынужден отречься от престола в пользу своего племянника Махмуда I (1730 - 1754).

Когда дом Ахмеда Недима, любимца султана и великого везира, начала осаждать толпа разъяренных янычар, поэт попытался скрыться. Он выбрался на крышу соседнего дома, но поскользнулся, упал и разбился насмерть. Так погиб один из последних крупных придворных поэтов.

### **Тема 27. Вейси. Касыды поэта. Омер Нефи и его сборник ?Стрелы судьбы?.**

Сатирические мотивы, тесно связанные с упадочническими настроениями, получают широкое распространение уже во второй половине XVI столетия. Перекликаясь с историками, поэты смело выступают с осуждением неурядиц в стране, бичуют общественные пороки, упадок нравов, грозят грядущим возмездием.

Критическое восприятие действительности передовыми людьми того времени находило отражение в произведениях сатирического характера. Правда, не все писатели поднимались до широких социальных обобщений, но вместе они создали впечатляющую картину падения былого величия империи, разложение правящей верхушки, порчи нравов, бесчинства янычаров, материального оскудения страны.

В ряду произведений, выразивших дух времени, были интереснейшие сочинения прозаика и поэта Вейси (собственное имя Увейс; 1561-1628). Родом из Алашехира, он, по примеру отца, стал судьей-кади и служил во многих городах Египта, Анатолии и Румелии; умер в Ускюпе, где семь раз был на должности судьи. Великолепное знание положения дел в стране, непосредственность личных впечатлений чувствуется во многих его произведениях. Вначале Вейси стал известен как автор сочинения из жизни Мухаммеда "Перл венца жизнеописания Взшедшего на небеса"; "Писем в прозе" и других произведений.

Знаменитая касыда "Наставление Стамбулу" создана Вейси под конец жизни, в 1626г. Он резко, порой с сатирической заостренностью, обличает виновных в существовании несправедливых порядков. Его стихи говорят о том, что людей безродных, неимущих открыто обирают и притесняют, что даже сипахи (воины, владельцы ленов, опора султанской власти) получают ничтожные доходы, разоряются и уже не думают о благе государства:

Каждый старается с помощью проволочек не попасть в поход,

А простые смертные садятся на коней и отправляются

На священную войну во имя Аллаха.

Обличая неправые порядки, поэт клеймит презрением казнокрадов и взяточников-чиновников, а также "знать, что поклоняется кошельку, и в большинстве своем есть враг божий". В этом кругу, как язвительно и грубовато выражается Вейси,

На посту великих везиров засело стадо скотов.

Не служат они вере и государству, клянусь Аллахом!

Вейси с тревогой пишет о том, что в государственном аппарате все большую власть получают люди пришлые, иноверцы, а турок, и притом образованных, обходят вниманием.

**Тема 28. Литература XVIII ? начала XIX вв. Этап перехода от литературы средневекового типа к новой литературе. Иззет Молла (1778-1829): ?Страдания в Кешане?. Повесть-путешествие в эпистолярной форме.**

В конце 18 - начале 19 века Османская империя переживала глубокий экономический и политический кризис. Страну потрясали феодальные усобицы и янычарские бунты. Заметно усилилось освободительное движение поработанных турками народов. После неудачного окончания для Турции двух последних войн с Россией резко ухудшилось ее международное положение.

Все это расшатывало устои государства, представляющего собой отсталую сельскохозяйственную страну с крайне низким уровнем развития производительных сил.

Кризис, охвативший военно-феодальную систему империи, значительно облегчал европейским державам задачу подчинения Турции своему экономическому и политическому влиянию. Проникновение иностранного торгового капитала вызвало дальнейшее обострение противоречий в стране, т.к. оно мешало развитию капиталистических отношений в империи и порождало недовольство молодой национальной буржуазии.

На повестке дня остро стоял вопрос о проведении коренных изменений в области государственного устройства и экономики. Понимая это, представители правящих кругов вынуждены были провести некоторые реформы.

Султан Селим III (1789-1807), при поддержке небольшой группы светских сановников и духовенства, обнародовал ряд указов, имевших целью усиления центральной власти и предотвращения распада государства. Эти первые реформы получили название "низам-ы джедид" ("новое устройство"). Объективно они имели прогрессивное содержание, т.к. в случае успеха могли бы содействовать расчистке путей для перехода к буржуазно-капиталистическому развитию страны.

Однако "новое устройство" проводилось в жизнь нерешительно и непоследовательно. Практически результаты этих первых реформ были ничтожны. Реакционные круги организовали восстание против Селима III. Он был свергнут, многие сторонники реформ - казнены.

Военные неудачи и большие затруднения испытанные Турцией в борьбе против сербов и греков, привели султана Махмуда II (1808-1839) и его ближайшее окружение к мысли о необходимости проведения реформ. На первый план, как и во времена Селима III, выдвигался вопрос об армии. На этот раз было намечено ликвидировать янычарский корпус, ненавистный народу и изрядно себя дискредитировавший в глазах правящегося класса бессилием в войне против восставших греков. Заручившись поддержкой высшего духовенства и воспользовавшись очередным мятежом янычар, Махмуд II в июне 1826 года поголовно истребил мятежников и распустил янычарский корпус.

**Тема 29. Белиг (ум.1758/59). Поэмы в форме шехренгиз: ?Книга банщика?, ?Книга сапожника?, ?Книга портного?, ?Книга брадоброя?.**

Проявления общественно-политического и экономического кризиса в Турции в 18 веке усилили критические тенденции в литературе. Писатели заостряли внимание на негативных сторонах, выступали с обличениями виновников бедственного положения и государства, и людей. Часто использовались художественные возможности сатиры, уже имевшей к этому времени прочные традиции. Если раньше сатира и юмор были в основном представлены в поэзии, то в рассматриваемый период положение переменилось благодаря развитию прозы. В поэзии тоже можно назвать целые сатирические произведения, написанные в сатирическом жанре.

В этот период появилась тенденция к расширению диапазона литературы, постепенно охватывавшей все новые пласты жизни общества и те проявления человеческого духа, который ранее ею не затрагивались вовсе или отображались с других позиций.

Увеличение диапазона литературы происходило разными путями. Основным было расширение социальной сферы, в которой происходило действие произведения. Особое значение приобрела городская тематика. Город как центр экономической, политической и культурной жизни формировал литературные вкусы. В городе происходило расширение читательских кругов за счет чиновничества и жителей, занятых в сфере производства и в торговле. Роль городского населения в жизни общества становилась все более значительной. Эта литература создавалась и при дворе, и в самой городской среде, и в кругу профессиональных устных рассказчиков, народных певцов. Она имела свою специфику.

Городская письменная литература в рассматриваемое время была представлена сочинениями, так или иначе связанными с ремесленными кругами, чья роль в жизни общества становилась все ощутимее.

Герои из этой среды энергично заявили о себе в литературе, уже имевшей к этому времени опыт создания "городских" поэм - шехренгизов.

Развитие общества выдвигало в те века перед литературой задачу прославления города как важного центра, где происходила жизнь многих людей, где развивались культура, искусство, разного рода ремесла. Значительная часть шехренгиза превращалась в панегирик городу. В литературном плане эти произведения обогащали описания реального места действия и реальных людей.

**Тема 30. Васыф Эндеренлу. Стихи в манере народных песен шаркы.**

Васыф Эндерунлу (полное имя - Осман Васыф-эфенди) родился в Стамбуле в семье придворного. Большую часть жизни провел на службе во внутренних покоях султанского дворца (эндеруне). Отсюда и прозвище Эндерунлу.

Васыф Эндерунлу был воспитателем наследника престола, старшим ключником, заведующим султанскими кладовыми и т.п. В 1818 г. по собственному желанию выехал в Болайир (местечко на Галлипольском полуострове), где продолжал служить при дворе царевича Сулеймана. Умер в Стамбуле в 1824 г.

Еще в ранней молодости Васыф Эндерунлу завоевал широкую известность своими талантливыми шуточными газелями и песенками-шаркы, созданными в подражание Недиму. В них были запечатлены картинки народной жизни, народные обычаи и традиции. Язык стихов был изящным и довольно простым. Поэт любил озорные выражения, ловко используя игру слов - прием, широко распространенный в народной речи. В песенках много неподдельного веселья и остроумия.

Впоследствии из этих стихотворений был составлен значительный по объему диван.

Особенно интересны шаркы Васыфа Эндерунлу, написанные живым языком, имеющие короткую строку (8-10 слогов) и радостный жизнеутверждающий тон.

Вот, например, шаркы, где с таким искренним восхищением воспевается юная прелестная девушка, что короткая песенка превращается в своеобразный гимн молодости и красоте:

1. Кто увидит тот рубин винного цвета,

Станет рабом ее кудрей,

О, если бы я стал сладкоголосым соловьем.

Раскрылась ведь благоуханная роза.

2. Нет ни у кого такой тонкой талии, как у этой кокетки,

Ее походка не такая, как у других,

А гордость прекраснее ее самой.

Раскрылась благоуханная роза.

3. Не многие розы имеют цвет ее лица,

Прекрасен этот нежно-розовый цвет.

Этим летом раньше других роз

Раскрылась благоуханная роза.

4. Соловей из-за этой розы поник,

Соловей из-за нее стенает,

А мир весело улыбается:

Раскрылась благоуханная роза.

5. Вчера в саду поспешно

Мне пропел соловей:

Узнай же ты радостную весть -

Раскрылась благоуханная роза.

### **Тема 31. Ибрагим Мутеферрика (1647-1747). Трактат ?Основы мудрости в управлении государством?. Ахмет Расим: памфлет ?Суть достопримечательного?.**

Ахмед Ресми и Ибрагим Мутеферрика два выдающихся деятеля турецкой литературы. Мысль о необходимости для Турции преобразований пронизывает их сочинения, для которых характерны различные, индивидуальные приемы авторов.

Ахмед Ресми был видным государственным деятелем, просвещенным человеком, к тому же повидавшим мир во время своих посольских миссий в Польшу и в Пруссию. Кроме того, он вел подневные записи военных событий, находясь в действующей армии. Хроника составила отдельное сочинение. "Суть достопримечательного" была написана для друзей автора и должна была рассказать о русско-турецкой войне.

Это сочинение Ресми проникнуто откровенно выраженным отрицанием войны вообще. С гуманистических позиций автор взволнованно говорит о бедствиях, приносимых ею людям. В этом свете особенно бесчеловечными выглядят прямые виновники возникновения этой войны, драматического ее хода и бесславного конца. Ресми не жалеет сатирических красок, чтобы дать прежде всего групповой портрет этих деятелей.

"Великие мудрецы", "государственные умы", "умные головы" - так с язвительным сарказмом называет автор тех лиц, чью бездарную деятельность он показывает на примерах.

Из коллективного сатирического портрета Ресми выбирает отдельные фигуры и показывает их крупным планом. Им представлен везирь, "не отличавшийся достоинством понимать смысл человеческой речи". Называя имена, приводя подлинные исторические факты, автор не отказывается от точной общей оценки деятельности того или иного чиновника или полководца: сражения проиграны, казна опустошена и т.п. Автор - умный наблюдатель сложных и драматических событий в жизни своей страны - в общем оставался во власти старых литературных приемов. Многие страницы "Сути достопримечательного" написаны в традициях средневековья. Но сатирическая аттестация персонажей осуществляется только путем язвительных и иронических эпитетов. Человеческая натура тут же раскрывается в поступках. Например: "Халиль -паша был злым человеком. Толстый. Краснолицый, горячий по природе, он был расточительным. Всего везирского жалования ему не хватало на расходы. Он извлек заимообразно из армейской казны 600-700 кисе акче, что привело к ее разорению".

### **Тема 32. Литература 2-ой половины XIX вв. Просветительский этап развития. Развитие прессы, публицистики. Рождение профессионального театра.**

XIX век вошел в историю Турции, как одна из самых драматических эпох в развитии страны. Гигантская, некогда могучая и процветающая Османская империя, раскинувшая свои земли в 3-х частях света, встретила XIX век в состоянии полного упадка. Причины этого заключались в следующем:

1. Бездеятельность центрального управления;
2. Разложение армии;
3. Опустошение казны;
4. Отсутствие гарантий личной безопасности граждан и имущества;
5. Падение международного престижа.

Многие общественные и государственные деятели, трезво оценивая экономическое и политическое положение страны, видели выход в необходимости проведения реформ, а именно в 1-ю очередь в централизации страны.

Османское государство не выдержало темпа Запада, с его различными реформами эпохи Ренессанса, и в 17 веке начинает отставать от Запада. Начало реформам было положено еще на рубеже 18-19 веков при султанах Селиме III (1789-1807) и Махмуде II (1807-1839). Реформы касались в основном реорганизации армии и ликвидации янычарского корпуса. Но реформы почти не коснулись таких вопросов внутренней жизни империи как гарантия неприкосновенности граждан и их имущества, обеспечение элементарных прав и свобод всем подданным независимо от национальности, вероисповедания и т.д.

По-прежнему бесчисленные налоги и повинности, взяточничество было повсеместным явлением, а расточительство двора приняло катастрофические размеры. Страна стонала под двойным гнетом - иностранных и собственных угнетателей росло всеобщее недовольство, не прекращались волнения народных масс.

Выразителем стремлений в деле улучшения жизни в стране выступил молодой турецкий дипломат Мустафа Решид-паша (1800-1858). С его именем связывается попытка проведения серьезных и всесторонних реформ - начиная от административного устройства до вопросов просвещения. Таким образом, начался период преобразований и реформ, получившей название эпохи ТАНЗИМАТА.

Эту эпоху принято делить на 2 периода: ранний с 1839-1856гг., когда был оглашен новый султанский рескрипт (письмо монарха к подчиненным с к-н предписанием, объявлением); и поздний с 1856-1878гг., когда было приостановлено действие конституции 1876г., разогнан турецкий парламент 1878г. и установлен режим феодальной деспотии - режим "зулюм" (гнет, насилие, тирания).

### **Тема 33. Ибрагим Шинаси (1826-1871). Его касыды, газели. Первая турецкая драма ?Женитьба поэта?.**

Зачинателем литературы нового типа в Турции справедливо считается Ибрагим Шинаси. Он родился в 1826 г. Стамбуле в семье военного, рано потерял отца. Окончив одно из стамбульских училищ, Шинаси поступил на службу в канцелярию военного министерства. Редкие способности юноши, в частности в овладении языками (французским, персидским), привлекли внимание везира Решид-паши, который был главным вдохновителем реформ и стремился подготовить просвещенную национальную интеллигенцию. В 1840 г. Шинаси направили на учебу во Францию. По возвращении в Турцию он работал над составлением различных государственных проектов. Но главным образом Шинаси занимался публицистической, журналисткой деятельностью: создал в 1860 г. вместе с Агяхом эфенди первую светского типа общественно-литературную газету "Терджюмани ахваль" ("Толкователь событий"), а позднее стал выпускать свою газету "Тасвири эфкяр" ("Изображение мыслей"), сыгравшую большую роль в общественной жизни страны. В 1865 г., преследуемый реакционными кругами, Шинаси был вынужден бежать за границу, где находился в течение пяти лет. Умер в 1871 г.

Этот разносторонне талантливый поэт, драматург и публицист своими теоретическими взглядами и, главное, своей литературной практикой во многом способствовал переходу турецкой литературы на новый путь.

Шинаси написал пять касыд, четыре из них посвящены тогдашнему министру иностранных дел Мустафе Решид-паше. В этих произведениях отразилось восхищение поэта большим государственным деятелем, человеком передовых идей, сторонником культуры и просвещения.

Касыды Шинаси наполнены новым содержанием, так отличающим их от прежних касыд, посвящавшихся государственным мужам. Во-первых, это не трафаретное перечисление добродетелей, которое полагалось приписывать султанам и везирам во все времена и века, а конкретное определение заслуг и достоинств именно Решид-паши. Во-вторых, и это самое главное, поэт восхваляет достоинства уже совсем иного типа. Обращаясь к Решид-паше, Шинаси восклицает:

### **Тема 34. Намык Кемаль (1840-1888). Первые образцы гражданской лирики. Драммы ?Родина, или Силистрия?, ?Несчастное дитя?, ?Гюльнихаль?. Роман ?Предостережение, или Приключения Али-бея? как начало становления турецкой романистики.**

Намык Кемаль родился в 1840 г. в аристократической семье. Рано потеряв мать, мальчик воспитывался у деда. Детство и юность его прошли в Текирдаге, Карсе и в Софии, где его дед Абдуллатиф-паша служил губернатором. Намыку было 18 лет, когда его дед со всей семьей возвратился в Стамбул. Поступив на службу в бюро переводчиков, Намык знакомится с Ибрагимом Шинаси и другими передовыми людьми эпохи, включается в журналистскую деятельность. В это время ярко обнаруживается его литературное дарование.

Кемаль был одним из главных членов "Общества новых османов". Растущая слава Кемалья вызвала подозрения султанского двора, который держал его под постоянным надзором. В 1867 г. вместе со своим другом и единомышленником Зия-пашой Кемаль бежал за границу. В Лондоне друзья создали газету "Хюрриет" ("Свобода"), на страницах которой критиковали внутреннюю и внешнюю политику правящих кругов Турции.

В 1873 г. Кемаль был обвинен в антигосударственной деятельности и заточен в Могосскую тюрьму на Кипре, где находился около трех лет. Здесь он пишет ряд своих произведений, в частности драмы. Только в 1876 г. в связи с низложением султана Абдулазиза Кемаль возвращается в Стамбул. Когда на престол вступил Абдулхамид II, выдававший себя за сторонника прогресса, Кемаль был приближен ко двору, а затем, как и другие прогрессивные деятели, подвергся гонениям. Кемалья под разными предлогами удаляли из Стамбула на острова Мидилли, Родос, Сакыз. В 1888 г. Кемаль умер.

Стихотворения Намыка Кемалья не отличались значительными формально-художественными достоинствами. Но производило огромное впечатление: поражало их содержание, выступающее в особенном контрасте с прежней традиционной тематикой газелей и бейтов, обычно посвященных султанам, везирам, восхвалению весны, афористически звучащие определения долга турка-патриота:

Тот, кто считает себя человеком,

Не перестанет народу служить!

Поэт может быть только с народом .

### **Тема 35. Абдухамид Зия Паша (1825-1880). Стихи ?Книга победы?. Просветительские идеи с элементами мистической философии суфизма. Прозаическая сатира ?Сон?.**

Абдул Хамид Зия-бей, известный также под именем Зия-паша, родился в Стамбуле в семье чиновника таможи. Окончив рюштие Баязида, Зия-бей начал службу мелким чиновником. В 1855 г. на него обратил внимание великий везир Мустафа Решид-паша и взял на службу в дворцовую канцелярию. С этого времени Зия-бей начинает учиться французскому языку. Постепенно Зия-бей получал по работе повышения, занимал целый ряд важных государственных постов. Служил в Стамбуле, Афинах, Амасье и других городах.

Зия-бей вместе со своими друзьями и единомышленниками Ибрагимом Шинаси, Намыком Кемалем, известным публицистом и писателем Али Суави стал одним из идейных руководителей "Общества новых османов". В 1867 г. эмигрировал в Париж, а после амнистии некоторое время жил в Женеве, потом вернулся в Стамбул.

Еще в то время, когда Мустафа Решид-паша перевел Зия-пашу на работу во дворец, молодой человек получил известность как хороший поэт. Он сочинял касыды, газели, терджибенды и теркибенды в старой классической манере. В период формирования "Общества новых османов" и особенно после возвращения из эмиграции в произведениях Зия-бея появляется новая тематика.

Европейский образ жизни, культура произвели на Зия-бея большое впечатление. Он страстно агитирует в своих стихах за приобщение к этой культуре, считая, что только этим путем его родина сможет прийти к прогрессу. Он рассказывает о своих впечатлениях, которые получил во время посещения европейских стран:

Diyar-i küfrü gezdim beldeler kâşaneler gördüm,

Dolaştım mülk-i islami bütün viraneler gördüm.

Объехал я страны неверных и всюду видел города и дворцы,

Обошел я владенья ислама-повсюду видел лишь развалины .

### **Тема 36. Абдулхак Хамид (1852-1937). Драмы ?Нестерен?, ?Либерте?, ?Дочь Индии?, ?Тезер? и др. Поэма ?Могила?. Диваны ?Пустыня?, ?Город,или Мои безумия?.**

Абдульхак Хамид Тархан родился в Бебеке (район Стамбула) в доме деда - Абдульхака Моллы. Представитель придворной аристократии Абдульхак Молла начало своего рода относил к середине XV в. Некоторое время он был лейбмедиком султана Махмуда II. Отец Абдульхака Хамида Хайруллах эфенди получил образование в медресе и медицинской школе. Работал затем директором этой школы. Позднее был послом в Тегеране. Свободное время посвящал литературному творчеству (написал пьесу, путевые заметки и др.).

Детство Абдульхака Хамида прошло в роскоши и богатстве. Вначале он посещал французскую школу в Бебеке. В двенадцатилетнем возрасте вместе со старшим братом Насухи-беем уехал в Париж, где около года учился в коллеже. Здесь он хорошо изучил французский язык, с увлечением читал произведения французских классиков. В конце 1864 г. Абдульхак Хамид вернулся в Стамбул и поступил в недавно открывшийся Роберколлеж. Одновременно работал в "Переводческом бюро".

Отец Хамида Хайруллаха эфенди в 1865 г. был назначен султаном послом в Тегеран, куда он и уехал, захватив с собой и своего младшего сына Хамида.

В Иране Хамид изучал персидский язык, увлекся персидской поэзией. Начал сам сочинять стихи в старой классической манере. В 1867 г., после смерти отца, Хамид вернулся в Стамбул и начал работать в министерстве финансов, откуда вскоре перешел в канцелярию великого везира. В период с 1867 по 1870 гг. Хамиду удалось напечатать некоторые свои стихотворения.

В 1870 г. Абдульхак Хамид познакомился с Намыком Кемалем, недавно вернувшимся из Парижа. Это знакомство оставило глубокий след во всей дальнейшей жизни Хамида, на всем его последующем литературном творчестве заметно отражение идей Намыка Кемалья. В произведениях Хамида получило дальнейшее развитие то новое, что внесли в турецкую литературу Ибрагим Шинаси и Намык Кемаль.

Хотя сам Хамид считал основным в своем творчестве драматургию, главное, чем он знаменит, - это его стихи, создание новых поэтических форм. Если первый этап борьбы за создание новой поэзии нашел отражение в произведениях Ибрагима Шинаси, Намыка Кемалья и их последователей, то переход ко второму этапу этой борьбы можно условно датировать 1875 г., когда была опубликована пьеса Хамида "Индийская девушка", стихотворные вставки которой имели уже все элементы новых поэтических форм. Это новое затем было дополнено и развито в сборнике "Пустыня". В стихах этого сборника в пасторальных тонах воспеваются прелести сельской жизни на лоне природы, вдали от городской суеты. Много тоскливых вздохов по прекрасной природе, от которой горожане искусственно оторваны.

### **Тема 37. Реджаизаде Махмуд Экрем представитель западного направления в турецкой литературе. Омер Муаллим Наджи ? лидер ?восточников?. Первая реалистическая повесть ?Детство Омера?.**

Реджаизаде Махмуд Экрем родился в Стамбуле. Отец его Реджаи-эфенди был управляющим таквим-хане (обсерватории), слыл человеком гуманным и образованным, приобрел некоторую известность как неплохой писатель и поэт.

Экрем закончил рюштие Баязида и поступил в военную школу, но из-за слабости здоровья вынужден был оставить ее. Некоторое время он работал в канцелярии министерства иностранных дел, где познакомился с группой молодежи, преклоняющейся перед западным прогрессом и западной культурой. Среди этих молодых людей находился Намык Кемаль, вскоре подружившийся с Экремом.

По рекомендации Намыка Кемалья первое стихотворение Экрема было напечатано в журнале "Вакит" ("Время"). Намык Кемаль пригласил Экрема сотрудничать в "Тасвир-и Эфкяр". На страницах этой газеты молодой человек начал помещать свои статьи и стихи, одобряемые Намыком Кемалем. С детства хорошо зная арабский и персидский языки, которые он изучил под руководством отца, Экрем в этот период занялся серьезным изучением французского языка. Вскоре он уже знал его настолько хорошо, что рискнул выступить с художественным переводом. В 1872 г. он перевел "Атила" Шатобриана.

Известно, что некоторое время Экрем принимал участие в деятельности тайного "Общества новых османов", но после неудачного заговора 1866 г. порвал с Обществом.

Когда в 1867 г. Намык Кемаль был вынужден уехать в Европу, он оставил "Тасвир-и Эфкяр" на Экрема, назначив его главным редактором.

В начале 1877 г. Экрема избрали депутатом в парламент, и поэтому, когда правительство приняло репрессивные меры против представителей передовой прессы, Экрем подвергся меньшим гонениям. Только сравнительно небольшой срок он находился под арестом за переписку с опальным Намыком Кемалем.

В период с 1880 по 1887 гг. Экрем преподавал литературу в "Мектеб-и мюлькие" ("Школе гражданских чиновников"), Несколько позднее - в Галатасарайской лицее. К этому времени Экрем был уже известным поэтом, прозаиком, педагогом. На его лекциях воспитывалось целое поколение литераторов, ревностных сторонников западной культуры.

В 1885 г. в турецкой литературе произошел раскол на два направления, вошедший в историю Турции под названием "Енилик ве эскилик мюджаделеси" ("Борьба между новым и старым"), или "Шаркчылык ве гарбчылык мюджаделеси" ("Борьба между восточниками и западниками"). Об этом расколе несколько подробнее будет сказано ниже. Здесь же можно лишь отметить, что Экрем оказался во главе "западников", вступив в ожесточенную борьбу с известным писателем Муаллимом Наджи, главой направления "восточников".

### **Тема 38. Ахмет Мидхат (1844-1913): Сборник ?Забавные истории? как начало становления новеллистического жанра Роман ?Флятун-бей и Ракы-эфенди?. Драматургия.**

Развитие турецкой прозы, начиная с 1870-х гг. в значительной мере связано с именем Ахмета Мидхата (1844-1913), выходца из ремесленной среды, самоучки, одного из активных участников культурно-просветительского движения Турции 1870-1880-х гг., основателя ряда издательств, переводчика, собирателя фольклора. Писатель видел свою основную задачу в широком развитии образования, просвещения, популяризации знаний и этому посвятил свою многостороннюю публицистическую и издательскую деятельность и художественное творчество. А. Мидхат считал своей задачей через художественную литературу приобщать соотечественников к знаниям, расширять их кругозор. В форме развлекательного чтения он популяризировал элементарные сведения по географии, космогонии, медицине, истории своей страны, проповедовал новые этические нормы общежития. В тех исторических условиях это было положительным фактом, ибо даже такого рода распространение знаний подрывало устои средневекового мусульманского мировоззрения и консервативный уклад жизни турок. Нужны были и особые формы подачи материала, чтобы подойти к читателю. Автор обращался к фольклору, он широко разрабатывал фольклорные сюжеты, перенимал у народных рассказчиков манеру неторопливого повествования.

А. Мидхат был лидером кружка литераторов, объединившихся вокруг журнала "Сервет-и фюнун" ("Богатство"). Литературные произведения, которые вскрывали социальные и моральные пороки общества, выступали против фанатизма и невежества, пропагандировали идеи западной буржуазной культуры.

Политические взгляды А. Мидхата - реформистские, наивно просветительские, отличались умеренностью, а после свержения султана Абдул-Азиза откровенной консервативностью, он не верил в научный прогресс и нравственное оздоровление общества. Характер его взглядов сказался во всем его литературном творчестве.

Человек необычайной работоспособности, А. Мидхат оставил после себя огромное литературное наследство: рассказы, десятки романов, научные трактаты, пьесы, переводы (точнее адаптация) французских романистов. Он адресовал свое творчество широкому кругу читателей и наряду с познавательными и дидактическими целями (проза А. Мидхата тенденциозно нравоучительна, перенасыщена всевозможными сведениями из разных областей научных знаний), которым придавал главное значение, заботился об увлекательности сюжета.

В прозе А. Мидхата переплелись традиции национальной литературы, прежде всего повествовательного искусства меддахов, и художественный опыт французских романистов самой различной творческой ориентации.

**Тема 39. Тевфик Фикрет (1867-1915). Стихи ?Разбитая лютня?, ?Туман?, ?Миг промедления?, ?Если настанет утро?. Сатирическая басня ?Голова верблюда?. Творчество после революции 1908 года. ?Возвращение к 89-му году?, ?Древняя история? и др.**

Тевфик Фикрет (настоящее имя - Мехмед Тевфик) родился в Стамбуле в богатой аристократической семье. Отец его, Хусейн эфенди, занимал при султанском дворе поочередно несколько почетных должностей. В частности, одно время исполнял обязанности личного секретаря султанши Фатимы. Дед, по происхождению черкес, был крупным помещиком в Анатолии. Хадидже Рефика ханым, мать Тевфика Фикрета, была родом из греческой семьи с острова Хиос. Таким образом, отец и мать Тевфика Фикрета по происхождению не были турками.

Тевфик Фикрет получил хорошее образование. Сначала учился в рюштие, затем продолжал учебу в Галатасарайском лицее. Здесь с особым увлечением занимался литературой. Уроки по основам стихосложения проводил известный специалист Фейзи-бей. Теорию литературы преподавал Муаллим Наджи и Реджаизаде Экрем. Последний сыграл особую роль в развитии Фикрета как поэта и гражданина.

В течение всей жизни Экрем для Фикрета оставался любимым и почитаемым устатом (учителем). В стихотворении "Устат-и Экрем" (1896) Фикрет с любовью и восхищением дает образ своего учителя, указавшего путь молодым турецким поэтам.

Под руководством Муаллима Наджи и отчасти Реджаизаде Экрема Фикрет написал свои первые стихи - наивные произведения в классической манере. В них все надежды на счастье и прогресс родины возлагались на султана и Аллаха. Эти стихи получили первые премии на литературных конкурсах, проводимых журналом "Мирсад", который издавал Исмаил Сафа. Девизом конкурсов было: "Аллах велик" и "Хвала его величеству султану-падишаху".

В 1888 г. Фикрет окончил лицей с отличием. После завершения образования Фикрет некоторое время работал в хариджие (министерстве иностранных дел), а затем в садарат (канцелярии великого везира). Казалось, что юноша вступил на путь, который должен привести его к блестящей дипломатической карьере. Но неожиданно для всех окружающих Фикрет подал в отставку, заявив, что ему противен бюрократизм, царящий в государственных учреждениях и что в этих учреждениях сотрудники ведут праздный образ жизни. Когда жалование привезли ему домой, Фикрет отказался его принять.

Покончив таким образом со службой в государственном аппарате, Фикрет решил посвятить свою жизнь литературе и просвещению. Он начал преподавать в школах каллиграфию, турецкий и французский языки. В частности, вел уроки в школе Гедик-паши, в Галатасарайском лицее. С 1894 г. приступил к преподаванию в Роббер-коллеже, в 1901 г. получил там кафедру.

**Тема 40. Группа ?Феджи ати? (?Грядущая заря?). Увлечение теорией ?искусства?, парнасцами, символистами. Ахмед Хашим (1885-1933)- глава турецких символистов?Группа ?хеджеистов?. Обращение к фольклорным формам, размерам, поэтической лексике. Фарук Нафыз. Орхан Сейфи, Юсуф Зия.**

Ахмед Хашим родился в Багдаде в семье высокопоставленного чиновника. В двенадцатилетнем возрасте был перевезен в Стамбул. Здесь в 1907 г. он окончил Галатасарайский лицей, несколько лет работал педагогом, затем служил в табачной монополии, в министерстве финансов, главном управлении железных дорог, в последние годы жизни снова преподавал - был профессором эстетики в академии художеств и профессором французского языка в школе по подготовке гражданских чиновников. Умер 4 июня 1933 г.

Первое стихотворение Ахмеда Хашима было напечатано в 1901 г. в "Литературных образцах" ("Mektua-i edebiyuе"). Начало его поэтического творчества пришлось на годы реакции. Он подражал Хамиду, Муаллиму Наджи, Тевфику Фикрету, Дженабу Шехабеттину, французским символистам. Эти стихи были лишены идейной направленности, но даже их удавалось печатать с большим трудом из-за строгости цензуры. Только после 1908 г. Ахмед Хашим смог опубликовать свой первый сборник "Лунные стихи" ("Şiir-i kamer"), куда включил произведения, написанные в 1905 - 1908 гг. Его стихотворения сразу обратили на себя внимание богатством и красочностью образов, силою внутреннего ритма и, как выражались рецензенты, завораживали читателя. Позднее стихи этого сборника были включены в знаменитый сборник "Пиала" ("Piyale").

Вскоре Ахмед Хашим получил всеобщее признание. В 1909 г., оказавшись среди самых ревностных сторонников "Феджр-и ати", он с жаром начал доказывать, какой должна быть поэзия. Прежде всего, Ахмед Хашим яростно набросился на Тевфика Фикрета как на самого выдающегося поэта старшего поколения.

В 1911 г. Ахмед Хашим опубликовал сборник стихов "Часы у озера" ("Göl saatleri"). Успех был бурный, и молодежь, которая и до этого признавала его своим поэтическим вождем, еще теснее сплотилась вокруг него. Однако когда общество "Феджр-и ати" прекратило свое существование, Ахмед Хашим - знаменитый и признанный поэт - даже не попытался собрать вокруг себя какую-нибудь новую литературную группу. И остался в одиночестве. Он лишь занимался шлифовкой своих стихов. Готовил их к переизданию.

Впоследствии Ахмед Хашим объединил свои произведения в два сборника - "Часы у озера" (1921) и "Пиала" (1926).

В первый сборник включены стихотворения, созданные главным образом под влиянием западной поэзии. Много внимания в них уделено созерцанию природы, которую поэт видит по-особому. Перед его взором возникают яркие, трепетные отражения в бассейне воображения деревьев, цветов, гор, они совсем не такие, как в реальной жизни. Эту мысль он высказал в четверостишии "Вступление" ("Mukaddeme"), которое помещено в начале сборника "Часы у озера" и является ключом к пониманию остальных произведений книги:

**Тема 41. Литература Республиканской Турции 20-40-е годы XX века. Национально-освободительная борьба и ее отражение с позиций кемализма. Становление жанра социальной новеллы на примере творчества Омера Сайфетдина.**

В 1914 г. соединенными усилиями младотурок и немецких империалистов Турция была ввергнута в бездну 1-ой мировой войны. После 4-х лет войны разорившей страну и причинившей неисчислимые бедствия турецкому народу, разбитая и обескровленная Турция капитулировала перед странами Антанты.

30 октября 1918 г. было заключено мудросское перемирие, содержание которого ознаменовало собой полное поражение Османской империи. Младотурецкие правители бежали из страны. В 1920 г. Турции был продиктован кабальный Севрский договор. Английские и французские войска не только оккупировали турецкие владения на Балканах и в арабских странах, но и обосновались в столице Турции, Стамбуле. Султанское правительство фактически было марионеткой в руках империалистов Антанты. Над самой Турцией нависла опасность полной утраты самостоятельного государства и превращение в колонию.

Оккупированный десяти тысячным английским отрядом совместно с французскими и итальянскими подкреплениями, Стамбул был объявлен на особом положении. Несколько позже на улицах города появились американские матросы.

Это были поистине трагические годы для Турции. Описания их можно найти в многочисленных воспоминаниях современников:

Один из видных турецких историков пишет:

"Перемирие принесло разгромленной, ослабевшей от войны Турции не ожидаемое спокойствие, а траур и неслыханные бедствия. Трагическая война отняла жизненные силы народа, употребила их на бесполезные дела, утомила, истощила народ. Она принесла выгоду лишь спекулянтам-торгашам... В то время как солдаты, защищая границы, сражались в огне войны, жертвуя своей жизнью, кучка дельцов, нечестных и тупых, взяла в руки экономику страны и обогащалась, творя грязные дела. Развращенность нравов расцвела пышным цветом. Государство разрушалось и гнило изнутри. Те, кто видел эту трагедию, этот ужас, плакали кровавыми слезами. Все говорили: "Турция гибнет". В этот момент перемирие казалось единственным средством спасения. Но этого не произошло. Хищные империалистические державы, для которых Турция годами являлась объектом алчных вождельней, решили покончить с ней. Вступив в проливы и захватив Стамбул, они стали угрожать всей стране, всему населению. Ими был организован свирепый террор. По малейшему, ничтожному поводу людей ссылали, подвергали пыткам и смертной казни. Сельское хозяйство снова было разорено. Рабочего скота не хватало. В промышленности царил разорение. Внутренняя торговля замерла. Земледельцы не могли продавать свою продукцию и платить налоги. Суды были завалены делами, с торгов продавались дома, лавки, сады, земельные участки и всякое другое имущество. Вся экономика, все источники богатства перешли в руки европейцев, в первую очередь - англичан. Английские офицеры и солдаты вели себя в Турции вызывающе.

Что касается Анатолии, то положение ее было трагическим. Трудоспособное население давно уже было взято в армию. Сельскохозяйственная продукция-пшеница, ячмень и другое зерно, скот, транспортные средства- все ушло на фронт. Анатолия была обескровлена, поля опустели, дома были разрушены, сожжены. Женщины и дети голодали, нищенствовали. Вся экономическая жизнь страны была подрублена в корне. Все шло к вымиранию. С одной стороны, торжествующие европейские оккупационные силы, притесняющие, унижающие нацию, с другой стороны - измученная, страдающая Анатолия"

Но победители переоценили свои силы. В городах и деревнях Турции росло возмущение действиями оккупантов. Началось широкое крестьянское, партизанское движение в Измире, в Западной Анатолии и других местах. Турецкий народ поднялся на защиту своей родины.

**Тема 42. Якуб Кадри - ?Рассказы о национально-освободительной борьбе?. Романы ?Особняк сдается?, ?Содом и Гоморра?, ?Анкара?, ?Чужак?.**

Естественно, что на литературную деятельность любого писателя, прежде всего, влияет то, окружение в котором он вырос, жил, то есть детство. Якуб Кадри не стал исключением. Годы детства, проведенные в Западной Анатолии, сыграли важную роль в становлении личности будущего писателя. В 18 лет он впервые приехал в Стамбул. Именно здесь в ходе событий первой мировой войны и ее тяжелых последствий формировались политические взгляды и социальная позиция Якуба Кадри. Во время национально-освободительной войны 1918-1923 годов Я.Кадри сотрудничает в газетах "Икдам" ("Прогресс") и "Обитель дервиша", публикуя в них патриотические статьи и рассказы. Летом 1921 года он переезжает в Анатолию и участвует в работе Комиссии по расследованию злодеяний в районах Центральной Анатолии, освобожденных оккупантов.

Разрушенные жилища, безмерное людское горе глубоко потрясли душу Я.Кадри, и вскоре он публикует обращение "Жителям деревень, сожженных варварами". "Не знаю, помните ли вы меня...Я никогда вас не забывал. Потому что испытал самый глубокий, самый жгучий стыд в своей жизни, когда мы ехали среди развалин деревень. Мы сидели на мягких подушках, в нашей машине, а вы - мужчины, женщины, подростки, молодежь, старики, дети - боязливым и смущенным видом стояли возле...вы рассказывали, каждый по-своему, о трагедии, обрушившейся на вас...И тогда я клянусь, я жалел, что не был одним из вас, что я не пришел к вам босым, в лохмотьях" .

Разрушения, голод, нищета и бедственное положение крестьян убедили Я.Кадри в необходимости борьбы за принятие неотложных мер для подъема жизненного уровня в деревне. В течение восьми лет (1923-1931) Я. Кадри - депутат меджлиса от округа Мардин, а затем - от округа Маниса. Параллельно с политической Я. Кадри занимается литературной деятельностью: пишет романы, издает журнал "Кадро". Целью этого издания была пропаганда идей кемализма, сформулированных в программе, принятой в 1931 году на съезде Народно-республиканской партии.

Более последовательные кемалисты из журнала "Кадро" признавали незавершенность революции. В "Кадро" публиковались обстоятельные статьи о плачевном состоянии турецкой промышленности, торговли, сельского хозяйства, выдвигалось требование ограничить частную инициативу, усилить государственное вмешательство, провести земельную реформу.

Политическая деятельность Я. Кадри, которой придерживался взглядов левого крыла кемалистского движения, вызывала явное недовольство представителей правящей верхушки кемалистов, большинство которых выражали интересы крупной национальной буржуазии. Однако особое недовольство кемалистского руководства вызвали контакты Я.Кадри с М.Горьким и его участие в Первом съезде советских писателей в 1934 г., где Кадри выступил с докладом о новых задачах стоящих перед турецкими литераторами. Он отметил, что идет ломка старых канонов в турецком искусстве, что турецкие писатели решительно меняют прежнее содержание литературы, расширяют ее тематику, обновляют художественную форму.

"Мы чувствуем, - сказал он дальше, - что у нас произошла революция. Мы ждем от наших поэтов, художников новых произведений. Литература сейчас переживает переходный период. Еще живы старые вкусы, старые методы. Новые явления, новые типы людей изображаются в старых формах. Еще есть реакционеры, консерваторы, невежды".

В 1934 году Я. Кадри был назначен послом в Албанию. Так началась его двадцатилетняя дипломатическая деятельность. В качестве посла Я. Кадри представляет интересы Турции в Тиране, Праге, Гааге, Тегеране, Берне. В 1954 году Я. Кадри оставляет дипломатическую работу и возвращается в Стамбул.

Начало литературной деятельности Я.Кадри относится к 1908 году. В это время в Турции назревала Младотурецкая, по своему характеру буржуазная, революция. В апреле 1909 года был свергнут жестокий режим султана Абдул Хамида, что привело к оживлению политической и культурной жизни в стране.

#### **Тема 43. Решад Нури Гюнтекин (1892-1956). Рассказы ?Клеймо?, ?Жалейте?, ?Листопад?; роман ?Мельница?.**

Решад Нури Гюнтекин родился в 1892 г. в Стамбуле, в семье военного врача. Получив высшее образование на литературном факультете Стамбульского университета, он стал преподавателем литературы в "Американском колледже". Позднее он становится инспектором министерства просвещения в Бурсе и в Измире. Неоднократно избирался депутатом в меджлис. Умер в 1956г.

На литературном поприще он выступил еще в годы 1-ой мировой войны с пьесами, литературными критическими статьями и театральными рецензиями. Занимался также переводами с европейских языков.

В 1921г. вышел в свет его первый роман "Таинственная рука". Сюжет:

Бедный, честный, трудолюбивый юноша Шериф поступает в качестве домашнего учителя в дом помещика. Он влюбляется в дочь хозяина, которая отвечает ему взаимностью. После ряда перипетий Шериф женится на ней. Вскоре при содействии тестя Шериф устраивается на службу по коммерческой части, весьма преуспевает и становится одним из видных людей в торговом мире. Увлечение красивой развращенной женщиной приводит к разрыву с женой. Она его покидает и уезжает к отцу. Шериф запутывается в долгах и аферах, но чья-то "таинственная рука" спасает его от окончательного падения. Это - его жена. Он возвращается к семье, прощенный и раскаявшийся.

Интересно пояснение, которым автор сопроводил свой роман при его переиздании:

"Таинственная рука" - моя первая проба в области романа. Его я написал в начале перемирия и героем его был... торговец периода войны. Я хотел показать, как довольно ограниченный, но простодушный, уравновешенный и честный человек под влиянием событий становится во время войны спекулянтом, одним из нуворишей, презренных, безнравственных типов, которых мы так часто встречали в те времена. Я хотел показать ряд особенностей этого периода, обрисовать тогдашние нравы. Но события полностью нарушили мой замысел.

"Таинственная рука" тех времен, принадлежащая тем, кто стоял у власти и тщательно маскировался, превратилась в романе в женскую руку, стремящуюся поправить разрушенное семейное счастье. В тот период мало кому выпало на долю печатать статьи и рассказы без изменений. Приведу лишь отдельные места, которые подверглись правке. Мой роман начинался фразой: "Я пошел с визитом к министру, чтобы поговорить с ним о топливе". Цензор эфенди заменил слово "топливо" словом "опиум", а министра - главным директором. Оказывается я задел уязвимое место. Визирь Ферид Паша в этот период "занимался" дровяными делами. Нельзя было говорить о делах, которыми занимаются живые министры. Далее, районы Стамбула Нишанташи и Бебек превратились в Бейоглу и Чапа.

Причина? В Нишанташи жило большинство министров. Что касается Бебека, то он был близко расположен к даче визиря Фериды Паши.

#### **Тема 44. Крестьянская проблема и критический реализм 30-х годов XX в. на примере творчества Садри Эртема (1909-1960).**

В турецкой литературе 30-х годов, как и в литературе многих других национальных литератур ведущее место занимает тема маленького человека. Эта тенденция появилась в мировой литературе в связи с новым этапом развития гуманизма, истоки которого лежат в послевоенных общественных настроениях.

Тема "маленького человека" в литературе 30-х годов включает в себя изображение судьбы турецкого крестьянина, ремесленника, торговца, рабочего, мелкого чиновника, интеллигента-бедняка.

Однако вся полемика о народности искусства была прежде всего связана с отношением к основной проблеме эпохи, к проблеме крестьянской. Это составило национальную особенность борьбы за реализм, за народность искусства в турецкой литературе 30-х годов.

Первые попытки обратиться к народу, изобразить его были сделаны в Турции литературой танзимата. Именно писатели-танзиматцы начинают борьбу за создание "литературы, обращенной к народу". Они вводят в свои произведения типы из народа - слуг, торговцев, ремесленников.

Писатели "Сервети-фюнун" стремились к "очищению действительности". Они изображали нравственное превосходство "людей из народа" над "людьми из общества". И это приводило к тому, что простой человек долгое время мыслился и изображался в литературе абстрактно.

Именно такого простого человека, еще во многом абстрактного получила в наследство от писателей предшествующих поколений демократическая литература 30-х годов. Ей предстояло заняться художественным освоением жизни различных слоев населения. Но поворот к новым темам совершался трудно и не без борьбы. Слишком сильны еще были старые, консервативные взгляды на литературу.

Демократическая литература боролась за право изображать простого человека, за право заняться его судьбой, а значит, и поднимать общественно значимые проблемы. В одной из статей Садри Эртем писал: "Для стран, где большинство населения живет в деревнях, очень естественно, чтобы крестьяне входили в число литературных персонажей. Для нас литература о крестьянах и рабочих - просто предопределение, т.е. сама судьба".

Решад Нури также сталкивался с трудностями, когда перед ними стояла проблема освоения новых тем, новых объектов изображения. В 20-м году он написал пьесу "Стамбульская девушка". Но пьесу не приняли: два действия в ней разворачивались в Анатолии, в деревне. Подобный "низкий" сюжет исключал постановку пьесы в театре. Впоследствии Решад Нури переделал пьесу в роман "Король". И книга о провинциальных нравах, о девушке "из общества", пожелавшей жить и работать среди народа, стало одной из любимых книг турецкого читателя.

После провозглашения республики тема народа зазвучала прежде всего в произведениях, посвященных национально-освободительному движению. К, примеру, в рассказе Решада Эниса "Ефрейтор Зейнаб" впервые в турецкой литературе воспевается женщина-крестьянка. Ефрейтор Зейнаб - героиня национальной освободительной борьбы. Одна из тех женщин Анатолии, которые отдали жизнь за свободу турецкого народа в борьбе с оккупантами.

Тяжелая жизнь простых людей, турецких крестьян не отпугивала демократически настроенных писателей, а вызывала у них желание облегчить участь народа.

Представителей критического реализма глубоко волнует проблема, "народ и интеллигенция". И они также исходят из того, что между интеллигенцией и народом существует глубокий разрыв, даже пропасть. Садри Эртем видит нищету, невежество, болезни в турецкой деревне, но считает, что его бедственное положение, низкий уровень его жизнь не могут быть идеалом для писателя. Сама проблема разрыва между народом и интеллигенцией трактуется им без надрыва и трагизма, присущих Якубу Кадри.

#### **Тема 45. Творческое наследие Решада Эниса, Ака Гюндюза и Халиде Эдип Адывар.**

Творчество Решада Эниса во многом сходно с творчеством Решада Нури. Но произведения Решада Эниса социально более заострены и демократичны. Он поднимает общественные вопросы глубже, смелее и резче.

Писатель родился в 1909 г. в Эдирне. Получил образование в Стамбуле, закончив там торговую школу. С 1930 г. занялся литературной деятельностью.

В первых рассказах писателя (сборник "Влачу свою шпагу", 1930) затронуты многие общественно значимые вопросы. Но главное в этих рассказах - прославление честного труда, высоких моральных качеств и духовной красоты простых людей Турции. Энис пишет о доблести защитников родины на фронтах национально-освободительной войны, об их героической смерти, о горестном разочаровании тех, кто вернулся домой.

Весьма выразительны рассказы "Куски, которые застревают в горле", "Неутраченная человечность".

Герой рассказа "Куски, которые застревают в горле" кузнец Али - честный, хороший человек. Он работает от зари до позднего вечера за кусок черствого хлеба.

"Жизнь ли это? Пусть бы мать лучше родила вместо меня камень, - думает Али. - Хоть бы один день пожить, так, как живут беи". И вот происходит чудо. Али становится богачом и крупным сановным лицом. Живет в почете и в холе. Но жизнь без труда, без цели \_ претит ему. Горькие упреки одного бедняка, обвинившего Али в бесстыдстве и в "ограблении" чужого труда, вызывают у него еще большее недовольство своим новым положением. Али понимает, что жить так больше нельзя. Он возвращается в свою кузницу и вновь начинает трудовую жизнь. "Куски, которые не заработаны трудом рук, потом чела, куски, которые замешаны на слезах вдов и сирот, застревают в горле человека", - говорит Али своему сыну.

Прославлению честного труда и душевного благородства простых турецких людей посвящен и рассказ "Неутраченная человечность".

Много места уделяет Решад Энис роли народа в национально-освободительной войне. Герои произведений на эту тему - простые солдаты, крестьянские девушки и женщины.

Главный герой рассказа "Сары Зейбек опирается на эти горы" - крестьянин Сары Эфе. Он не вынес подневольной жизни и ушел в горы "разбойничать". Стал грозой местных властей и богачей, защитником крестьян, которым он раздает имущество, отнятое у их угнетателей. Крестьяне говорят о Сары Эфе с благодарностью и любовью. В период греческой оккупации он присоединяется к партизанам и участвует в войне за независимость родины.

Художественно выразительно написан рассказ "Есть памятник...". Начинается он с описания трогательного памятника, воздвигнутого грубыми руками крестьян в честь односельчанки, героини национально-освободительной войны. Она отомстила греческим агрессорам за смерть своего мужа-партизана и была убита.

"При въезде в N стоит надгробный памятник. На нем навешено много разноцветных лоскутков. Всякий, кто проходит мимо, останавливается на минуту и привешивает к заржавелым решеткам новый лоскуток... Этот памятник стоит на могиле моей матери...". Такой фразой начинается и кончается рассказ. Он ведется от лица мальчика, свидетеля событий.

#### **Тема 46. Революционно-демократическая поэзия Назыма Хикмета. Первый пролетарский роман ?Кровь не говорит?.**

С самого начала своей литературной деятельности Назым Хикмет сознавал себя поэтом рабочего класса, другом всех угнетенных людей и считал своим долгом говорить об их нуждах, горестях и стремлениях. Анализ назымовской прозы помогает нам еще лучше понять мир его поэтических образов. В этом отношении особенно показателен ранний роман Назыма Хикмета "Кровь не говорит", опубликованный в 1936 г. в демократической газете "Сон поста".

Рассказывая историю стамбульского мастера Нури и его приемного сына Омера, поэт не только хотел познакомить читателей с ростом самосознания рабочего класса Турции, но и стремился, чтобы герои этого романа стали примером для его современников, учили бы их жить и бороться за свои права.

Отдельной книгой роман вышел в Анкаре в 1965 г., В предисловии к нему редактор Наджи Садуллах сообщает историю написания и издания произведения. Оказывается, рукопись Назыма прошла в свое время рецензию Экрема Ушаклыгиля, который заключил, что "в этом произведении нет ни одной строки, разъясняющей коммунизм или проповедующей его". А между тем роман пронизан именно таким духом и увидел свет только благодаря "не заметившим" крамолы друзьям и отчасти эзоповской форме изложения.

В основу романа положены факты, взятые из жизни: борьба стамбульских рабочих против интервентов и связанных с ними турецких предпринимателей, забастовка трамвайщиков и др. Вместе с тем роман отражает и личные впечатления и переживания поэта-революционера Назыма: суды, тюрьма, произвол властей, революционный аскетизм прогрессивной молодежи и др.

Достоверность изображенного подчеркивается указанием места и даже точных дат происходящего. Писатель выбирает из потока событий именно такие, которые необходимы для выявления характеров героев. Ибо главной идейно-тематической линией романа - изображение духовной эволюции и формирование классового самосознания рабочих.

Содержание романа следующее. В одном из кварталов Стамбула, населенных мелким людом, живет вместе с матерью рассудительный, пользующийся всеобщим уважением мастер Нури. После работы он подолгу беседует о смысле жизни, о справедливости и правде с учителем французского языка Джемалем, прозванным "гяуром". В жены Нури взял Гюлизар, которую до того соблазнил и выгнал из дома ее хозяин Сейфи-бей. Своим браком Нури открыто бросил вызов общественному мнению, пошел против воли матери.

#### **Тема 47. Сабахаттин Али ? сборник ?Мельница?, ?Арба?, ?Голос?, романы ?Юсуф из Кууджака?, ?Дьявол внутри нас?, повесть ?Мадонна в меховом манто?.**

Значительное место в турецкой романистике 20-30-х годов принадлежит известному прогрессивному писателю Сабахаттину Али (1907-1948).

Романам писателя предшествовали новеллы, рассказывающие о жизни интеллигенции и простых людях - горожанах и крестьянах. Выбор сюжетов и конфликтов определялся стремлением писателя показать социальную несправедливость, тяжелую жизнь народа. Его новеллы, как правило, остро критичны, имеют трагический или печальный финал. Лишь изредка встречаются в них светлые ноты, большей частью в описаниях природы, произведений искусства, прекрасных людей.

В раннюю пору творчества Сабахаттин Али находил свой идеал в сильных, ярких личностях, способных на большую возвышенную любовь, совершающих ради нее исключительные, жертвенные поступки.

В новеллах этого рода даны романтические образы влюбленных, поставленных в необычные ситуации. Такова, например, новелла "Мельница", близкая по стилю к горьковским романтическим сказкам. И позднее, уже в реалистических произведениях писателя, можно встретить людей с яркой индивидуальностью, которые толпе представляются чужаками и безумцами. Таков, например, парикмахер Юсуф из рассказа "Привет". Молодой, малообразованный, ничем до того не выделявшийся Юсуф совершает нелепые, бессмысленные, с точки зрения обывателей, поступки. Внезапно захватившая его любовь к артистке случайно оказавшейся в городке бродячей труппы изменяет всю жизнь героя. Получив от любимой весточку с одним только словом "привет", он оставляет все - дом, лавку и, пренебрегая мнением окружающих, мчит к ней, в неизвестность.

Рассказчик, приезжий из столицы, за интонацией которого звучит голос автора, выслушав историю Юсуфа, глубоко задумывается: "Мной овладело чувство стыда. Юсуф показал мне, как можно откинуть, отшвырнуть многие условности, за которые мы так цепко держимся, отказаться от тысячи важных для нас лишь на словах вещей, в жертву которым мы приносим свое сердце и мысли. За все это "привет" ему и от меня".

Некоторые черты характера влюбленного Юсуфа писатель повторит и в своем романе, названном по имени героя "Юсуф из Кюуджака" (1936).

Но постепенно мир романтических чувств, необычных героев сменится в творчестве Сабахаттина реалистическими картинами турецкой действительности. На смену романтическим контрастам придут контрасты социальные, и за всем этим обозначится отдаленная перспектива революционного переустройства мира.

Первый роман Сабахаттина Али "Юсуф из Кюуджака" - этапное произведение не только в творчестве писателя, но и в развитии реалистической турецкой литературы. В этом социально-психологическом произведении писатель показал, как огромная любовь пробуждает в маленьком, тихом человеке чувство собственного достоинства, как несправедливость, жестокость окружающей среды приводят его к активному протесту. Процесс осознания провинциальным неграмотным человеком противоестественности жизни уездного турецкого городка правдиво мог отобразить только прогрессивный писатель-реалист, глубоко исследовавший действительность. В "Юсуфе из Кюуджака" автор от ранних романтических, а затем и реалистических новелл уже во многом приближался к новому художественному методу - социалистическому реализму. Новаторская сущность творчества Сабахаттина Али заключалась в том, что он от произведения к произведению стремился не только раскрыть детерминированность характера и поступков героя условиями социальной и политической жизни, но и фактически звал к радикальному преобразованию существующей действительности. Гуманизм Сабахаттина Али был гуманизмом активным, воинствующим. Он последовательно реализовал в новеллах и романах свое понимание особенностей и назначения литературы: "По моему убеждению, искусство обязано объяснить человеку человека, окружающую его действительность и ее смысл. Только в этом случае у широких кругов возникнет желание стать более человечным и достигнуть более хорошей жизни..

#### **Тема 48. Литература 50-70-х годов XX века. Саид Фаик. Творчество основоположника социально-психологической прозы.**

Саид Фаик родился в г. Адапазары в 1-ый день рамазана в ночь на 23 ноября 1906г. Отец, Мехмед Фаик, был государственным служащим, мать звали Макбуле ханым. Четыре года спустя, после рождения С.Ф. Мехмед Фаик увез семью в городок Карамюрсель. Они поселились в доме на самом берегу моря, и здесь, в Карамюрселе, пришла будущему писателю его необыкновенная любовь к морю, к рыбакам. В 1913г. Родители С.Ф. вернулись в Адапазары. Мехмед Фаик оставил государственную службу и занялся торговлей. Так поступали многие. Это было знаменем времени. Торговец древесиной Мехмед Фаик считался человеком с достатком, а его дом - одним из лучших в городе:

Павда, у дома не было своего, так сказать, архитектурного лица, но мастера сложили его на славу: основательно и добротнo. Белые, оштукатуренные стены. Решетки на окнах с привязанными на них мусками - кусочками материи с молитвой от малярии. Особую гордость семьи составляла мраморная лестница с золочеными украшениями. Был при доме небольшой фруктовый сад, над которым нависал единственный балкон. Здесь сушили крахмал, обсыхали тарханы и фруктовая пастила. Маленький Сайд был до нее большой охотник. За домом находилась спальня - тюрбе. Там в зеленых гробницах покоились какие-то святые. Поверх гробниц лежали их огромные головные уборы - сарыки. И каждый вечер старец в белой чалме, с пергаментным лицом и большой седой бородой зажигал там светильники.

В центре Адапазары находилось кладбище с замшелыми мраморными надгробьями, буйными травами, с высокими печальными кипарисами. Взобраться на одно из вековых кладбищенских деревьев, скользких от мха и высоких до неба, было нелегкой и опасной игрой. Но Сайд находил в ней особое удовольствие.

А еще любил он ловить птиц и играть с мальчишками на берегу реки. Там было место общественных гуляний. Его приводила мать, держа за руку. Она шла, закрывшись чаршафом, видны были только щелочки глаз. Так ходили по улице все женщины. Но Сайд не любил такого одеяния. В этой бесформенной фигуре трудно было угадать его милую, ласковую маму Макбуле-ханым.

Но вот вольная, озорная мальчишеская жизнь вдруг кончилась, оборвалась. Сайда отправили в школу, торжественно, как полагалось. Школа помещалась неподалеку от дома, при мечети Кираслымесджид.

Вот и его первый учитель - Шекер-ходжа. Он был скорее добрым, чем злым. Но возвращаясь мысленно к событиям тех далеких дней. Сайд Фаик не испытывал радости, как не испытал он ее при первом посещении школы. Ни первый учитель, ни первая школа не помогли и не могли помочь ему в самом главном - в открытии мира, огромного, таинственного и прекрасного. Зубрежка, зубрежка... Зубрежка вслух и на разные голоса-таким запомнилось ему медресе при мечети Кираслымесджид.

Кто знает, может быть, именно эта первая школа и первый учитель Шекер-ходжа навсегда убили в мальчике живой интерес к учению. Но в городке Адапазары существовала уже и школа нового типа, где обучение велось по европейской системе, по предметно. Такие школы начали появляться в стране во второй половине XIX в. Но и в десятые годы XX в. их можно было еще, что называется, по пальцам перечесать. Школа именовалась громко: "Путеводитель прогресса".

В доме Мехмеда Фаика все чаще стали поговаривать об этой школе. Правда, у каждого из родителей были свои планы на будущее. Ведь Сайд Фаик - единственный сын. Отец хотел сделать из него купца, владельца торгового дела. А Макбуле-ханым в своих мечтах уже видела Сайда Фаика блестящим чиновником министерства иностранных дел. Но пока мальчик был еще мал, и родители решили определить его в светскую школу.

Между тем жизнь вокруг начала меняться. В сонную тишь провинциального городка врываются одна за другой перемены, недобрые и тревожные: 1908- 1-я буржуазная революция; потом наступит 1914- 1-я мировая война, которая к 1919 году перерастет в национально-освободительную войну. Деда и отца Сайда закрутит водоворот активной политической жизни. Они как и другие сражались за родину.

#### **Тема 49. Факир Байкурт ? романы ?Мечь змей?, ?Десятая деревня?, ?Куропатка?. Яшар Кемаль ? роман ?Тоший Мемед?.**

Очень показательно, что наиболее удачные, наиболее правдивые романы о жизни крестьянства были написаны выходцами из деревни, людьми, никогда не порывавшими с ней связь, - Яшаром Кемалем (род. в 1922 г.) и Факиром Байкуртом (род. в 1929 г.).

Созданные ими в 50-е годы произведения опирались и на знание жизни, и на богатую традицию турецкой литературы 30-х годов. Имея перед собой многообразный опыт предшественников, эти писатели сумели творчески преломить его при создании своих оригинальных по форме и по содержанию произведений.

Весьма характерно, что жизнь деревни и у Яшара Кемала, и у Факира Байкурта показана преимущественно глазами самих крестьян, а не стороннего наблюдателя-интеллигента, как это было, например, у Якуба Кадри в "Чужаке" (1934), и в романе Орхана Ханчерлиоглу "Мир тьмы" (1951), и в новеллах Сабахаттина Али.

Если взять весьма высоко оцененный демократической турецкой критикой роман Ханчерлиоглу "Мир тьмы", в котором, по словам турецкого писателя Мухтара Корукчу, затрагиваются основные вопросы жизни Анатолии, то легко заметить, что в этом безусловно прогрессивном произведении жизнь деревни в сущности составляет лишь фон. В основе романа лежит идея борьбы с миром деревенской тьмы. Идею эту пытаются претворить в жизнь помощник судьи Ахмет, сельский учитель, лесничий и другие интеллигенты. Жители деревни Мазылча здесь почти не имеют индивидуальной характеристики, автор лишь подчеркивает присущие им темноту, забитость, изображает тяготы их жизни и порой возникавший в их среде стихийный протест.

Орхан Ханчерлиоглу всем своим произведением хочет сказать, что полумеры (в данном случае электрификация деревни) не выход из положения. Прежде всего, по его мнению, необходима систематическая самоотверженная просветительская работа. В ней видит писатель долг интеллигенции. К такому убеждению приводят главного героя Ахмета люди, нашедшие подлинное счастье в просветительской работе, - учитель и судебный инспектор. Ахмет отказывается от возможности перейти на выгодную и некогда желанную для него работу в Стамбуле и остается в маленьком провинциальном городке.

Говоря о "Мире тьмы", нельзя не отметить, что наряду с проблематикой азиатской деревни в этом произведении чуть ли не такое же место занимают любовные переживания героя. Вначале, будучи молодым человеком, Ахмет вообще мечтает о "прекрасной даме", а затем, отказавшись от брака с богатой, образованной девицей, дочерью судьи, выбирает простую девушку. Выбор Ахмета в известной мере аллегоричен. Он воплощал важную для автора мысль о необходимости сближения интеллигенции с простым народом и надежду на то, что только подобное сближение наконец-то поможет рассеять "мир тьмы".

Тема рефлектирующего интеллигента, идущего в народ, фактически оказалась пройденным этапом и для Яшара Кемала, и для Факира Байкурта.

В центре их произведений прежде всего стоят типические и вместе с тем индивидуализированные образы сельских жителей. Герои их романов своей судьбой, характерами, яркостью личности лишь выделяются из этой массы.

Яшар Кемаль в "Тошем Мемед" и Факир Байкурт в дилогии "Мечь змей" и "Житие Иразджи" смотрят на изображаемую жизнь глазами крестьян.'

Именно последовательно проводимая автором народная точка зрения на жизнь, а не воззрения интеллигента, пытающегося сблизиться с деревней, определяет характерную особенность дилогии Байкурта. Автор, как мы увидим далее, сам активно участвует в повествовании. Не закрывая глаза на отрицательные качества крестьян - их невежество, покорность обстоятельствам, он следит и за тем, как зреет протест в этой косной среде, и разоблачает конкретных виновников зла. Роман подобного типа не просто призывает просветителей идти в народ, но и бороться за его права.

В романе рассказана драматическая история жизни бедняка Байрама и его семьи, которых преследуют староста и члены сельской управы.

#### **Тема 50. Литература ?буналым? (литература подавленности, кризиса). Связь с фрейдистской и экзистенциалистской концепциями. Неджати Тосунер ?В тупике?, Лейла Эрбиль рассказы ?Бухта?, ?Всевышний?.**

Общественно-политическая жизнь Турции 60-70-х годов XXв. была отмечена важными для развития страны событиями, точкой отчета которых можно считать май 1960г. глубокий социально-экономический кризис, в котором оказалась страна, привела к государственному перевороту 27.05.1960г. Управление страной взяли в руки военные. Демократическая партия созданная в 1946 и 1950 гг бессмысленно находящаяся у руля государства, устраняется от власти и окончательно сходит с политической арены.

Год спустя принимается конституция, по которой ряд политических, профсоюзных организаций, а также печать, получили относительную свободу. Позже был принят закон, разрешающий проведение забастовок.

В 1960-е годы наблюдается заметный рост общественно-политической активности различных слоев населения, особенно рабочих, интеллигенции, студенчества. Наряду с другими прогрессивными организациями создается Рабочая партия Турции, которая привлекает в свои ряды творческую интеллигенцию, в том числе таких писателей, как Яшар Кемаль, Самим Коджагез, Лейла Эрбиль и др.

Появляется более 80-ти общественно-политических и литературно-художественных журналов. Хотя они стояли на разных, порой враждебных политических, идейных и эстетических позициях, они имели общую антибуржуазную и антиимпериалистическую направленность, стремились найти причины экономической отсталости Турции.

Происходил процесс интенсивного роста национального самосознания, переосмысления истории, экономики, культуры, языка и литературы. Читательский интерес перемещался в сферу общественно-политических проблем. Художественная литература уже не являлась единственной трибуной для провозглашения прогрессивных идей, как это было прежде.

К середине 60-х годов наблюдается нарастание общественных конфликтов, вызванное тем, что прогрессивные силы Турции, поняли несбыточность надежд, которые они возлагали на государственный переворот 27.05.1960г. Это нашло отражение в литературной жизни страны.

В условиях обострившейся идеологической борьбы отмечается наплыв "массовой литературы", отличающейся примитивизмом, рассчитанной на широкие, малообразованные читательские круги.

Однако при возрастании в обществе интереса к социально-политическим проблемам, "массовая литература" не оказала большого воздействия на читателей, но нанесла тем не менее вред, отвлекая массы от актуальных социальных проблем. Она разжигала националистические и шовинистические настроения, культивируя идеи былого величия не только Османского государства, но и военные завоевания времен Чингизхана. Продукция этой литературы одурманивала читателя иллюзиями о возможности разбогатеть, стать кинозвездой, спортивным чемпионом и т.д.

### **Тема 51. Постмодернистские произведения в турецкой литературе середины 80?гг. (романы О. Памука, П. Кюр). Новая концепция личности ? отсутствие идеи разобщенности человека и окружающего мира.**

Термин постмодернизм начал употребляться со второй половины XX века, и данное направление относится почти ко всем видам искусства, начиная с архитектуры и заканчивая изобразительным искусством и музыкой. Постмодернизм представляет собой скорее умонастроение, интеллектуальный стиль.

Постмодернизм - литературное направление, пришедшее на смену модерну и отличающееся от него не столько оригинальностью, сколько разнообразием элементов, цитатностью, погруженностью в культуру, отражающее сложность, хаотичность, современного мира; "дух литературы" конца XX в; литературу эпохи мировых войн, научно-технической революции и информационного "взрыва".

Термин постмодернизм часто употребляется для характеристики литературы конца XX в. Как отмечает Д. Ранкур-Лаферьер, "в переводе с немецкого постмодернизм означает "то, что следует после модерна". Как это часто случается с "изобретенной" в 20 в. приставкой "пост" (постимпрессионизм, постэкспрессионизм), термин постмодернизм указывает как на противопоставление модерну, так и на его преемственность" [10, с. 57]. Таким образом, уже в самом понятии постмодернизм отразилась двойственность (амбивалентность) породившего его времени. Неоднозначны, зачастую прямо противоположны и оценки постмодернизма его исследователями и критиками.

По словам Д. Ранкур-Лаферьера, в трудах некоторых западных исследователей культура постмодернизма получила название "слабо связанной культуры". (Р.Мерелмен). Т.Адорно характеризует ее как культуру, снижающую дееспособность человека. И.Берлин - как искривленное древо человечества. По выражению американского писателя Джона Барта, постмодернизм - это художественная практика, сосущая соки из культуры прошлого, литература истощения.

Можно сказать, что направление постмодернизма в литературе имеет весьма сложное определение и специфичные черты. Это, скорее всего, в первую очередь связано с тем, что постмодернизм - это новое направление в литературе, непривычное для читателей и критиков, немного трудное для восприятия. Так как направление постмодернизм обычно сочетает в себе как современную жизнь, так и отголоски давнего прошлого страны.

Основные черты постмодернизма.

В книге В. Даниленко "Постмодернизм в русской литературе: теория и практика" приводятся основные черты постмодернизма, среди которых можно выделить самые важные:

? Синтез разных течений

? Принцип игры

? Интертекстуальность

? Принцип множеств

? Принцип ризомы

? Принцип структурализма- деконструктивизма.

### **Тема 52. Концепция личности в творчестве турецких писателей постмодернистского направления - Букет Узунер.**

Анализ особенностей творчества мы считаем нужным начать с личности автора. Биографические данные о Букет Узунер, которые нам удалось обнаружить, таковы: Букет Узунер родилась в 1955 г. в столице Турецкой республики - городе Анкара. Получив диплом биологического факультета университета Хаджеттепе, продолжила исследования по микробиологической экологии и социологии в университете Норвегии Берген и в университете Мичиган США, работала преподавателем в университете г. Тампере (Финляндия) в сфере охраны окружающей среды.

Проза Букет Узунер публикуется с 1977 г. в периодических изданиях "Варлык", "Гёстери", "Гергедан", "Олушум", "Дёнемеч".

Букет Узунер является лауреатом таких литературных премий, как премия Юнуса Нади за роман "Звук следов рыб" ("Balık izlerinin sesi") и премия факультета связи Стамбульского университета за роман "Песчаный остров - синяя мелодия" ("Kumral Ada~ Mavi Tuna").

Наш анализ произведений Букет Узунер не был бы полон, если бы мы не постарались рассмотреть их как со стороны формы, так и со стороны содержания. Единство формы и содержания создает картину мира автора, к раскрытию которой мы и стремились.

В плане содержания мы проанализировали наиболее значимые и полно представленные темы в рассказах Букет Узунер - тему творчества (в предельно широком контексте не столько результата, сколько акта творения) и тему человеческих взаимоотношений. Анализируемый нами сборник Букет Узунер состоит из девяти рассказов, объединенных общей темой - темой мечты и созидания:

"Genç, modern ve kentli" diye tanımlanan anlatımıyla Buket Uzuner bu kitabında "gülmek ve düşlemek" eylemlerini ciddiye almamızı öneriyor ("Букет Узунер просит нас отнестись серьезно к понятиям "мечта" и "смех" в этой своей книге, которую она определяет как "молодая, современная, городская").

По нашему мнению, вышеперечисленное - важные системы координат персонажей Букет Узунер.

Продолжая начатый анализ картины мира мы рассмотрели промежуточную категорию между формой и содержанием - хронотоп (что значит в дословном переводе - "времяпространство"), введенный в литературоведение Бахтиным М.М.

После этого мы перешли к анализу стилистических особенностей, куда мы включили языковые особенности творчества Букет Узунер.

Нам удалось, рассмотрев творчество Букет Узунер в единстве формы и содержания, выявить индивидуальные особенности автора и обобщив наши наблюдения, приблизительно очертить картину мира в произведениях Букет Узунер.

## 2. Тематическое своеобразие рассказов Букет Узунер

Важнейшие темы, присутствующие в рассказах Букет Узунер, и выделенные нами для анализа таковы:

Тема взаимоотношений мужчины и женщины (рассматривается в разных ракурсах почти во всех произведениях: любовь и отношения в быту, охлаждение чувств и постоянство, измена и верность).

### **Тема 53. Элиф Шафак ? представитель турецкого постмодернизма и ее роман ?Любовь? (AŞK)**

Элиф Шафак (Elif Şafak) родилась 25 октября 1971 года в Страсбурге. После развода родителей осталась жить с матерью. Подростковые годы до возвращения в Турцию провела в Мадриде и Аммане. Закончила Технический университет в Анкаре со степенью магистра. Позже защитила кандидатскую диссертацию по теме гендерных отношений в исламском мире.

В карьере писательницы дебютировала в 1994 году с новеллой The Mystic, в 1998 году отмеченный наградой Руми (имени великого персидского поэта-суфита). А её новелла The Gaze в 2000 году удостоилась награды "Union of Turkish Writers' Prize". Писательница очень популярна не только на родине, но и зарубежом. Также Э. Шафак занимается научной и преподавательской деятельностью. На данный момент она является преподавателем, профессором кафедры изучения Ближнего Востока университета Аризоны. Её курс рассматривает смежное между историей Турции, изучением женщин и литературы направление, включая курсы лекций такие как : "За гранью история Османской империи" ("Ottoman History from the Margins"), "Самосознание турок" ("Turkey and Cultural Identities"), "Женщины и литература" ("Women and Writing"), "Гендерные отношения в мусульманском мире" ("Sexualities and Gender in the Muslim World"), "Изгнание, литература и воображение" ("Exile, Literature, and Imagination") и "Политическая память" ("The Politics of Memory").

Личная жизнь: с 2005 года замужем, двое детей.

Как мы можем проследить из биографии писательницы, её жизнь условно поделена на две части: жизнь на востоке и жизнь на западе. Родилась и выросла писательница в Европе, затем, с целью получить образование уехала в Азию. Это отражение её биографии можно обнаружить в её романах, в которые действие в основном происходит на западе, но присутствуют и элементы востока, они органически переплетаются друг с другом, сливаются в одно целое.

Элиф Шафак пишет свои книги как на турецком, так и на английском языках, но в основном на английском языке с последующим переводом их на турецкий язык.

Как считает А. Nuriye, одним из популярных произведений писательницы, которое впоследствии вызвало много "шуму" на литературной арене, является роман "Стамбульский подкидыш" (Baba ve Piç, 2006), где упоминался геноцид армян. После публикации романа "Стамбульский подкидыш" (Baba ve Piç, 2006), дважды обвинялась в оскорблении нации, ей угрожало тюремное заключение до трех лет. Оба обвинения были сняты за недостаточностью улик. "Причина такой реакции турецкого правительства в том, что геноцид армян не признавался таковым на официальном уровне... Интересно, что Элиф Шафак не является первым турецким писателем XXI века, которая затронула тему геноцида армян.

Затем А. Nuriye продолжает говорить уже о другом представителе турецкого постмодернизма - Орхане Памуке. Не так давно писатель Орхан Памук, обвинявшийся в нанесении морального ущерба турецкой нации, был оправдан Стамбульским судом под давлением мировой общественности". На первый взгляд кажется, что это очень простой способ стать известным, затаскав себя по судам с привлечением внимания "мировой общественности". Но всё не так просто, ведь Э.Шафак занимается научными изысканиями по истории Османской империи. Роман автора, в таком случае, мог стать попыткой популяризировать научные достижения исследовательницы. Но и об общественной деятельности, тоже, пожалуй, не стоит забывать. Ведь человек всегда приписывает своим поступкам высокие цели.

#### **Тема 54. Духовно-нравственные мотивы в современной турецкой литературе (на примере романа Джанан Тан "Танец с героиней").**

Современное общество стремительно развивается. Научно-технический прогресс, скачок которого мы наблюдаем в последние годы, во многом облегчил жизнь человека. Но, наряду с положительными тенденциями современности, мы наблюдаем общий спад нравственности и морали. Этот спад является основной причиной алкоголизма, наркомании, подростковой жестокости.

В романе "Танец с героиней" раскрывается одна из наболевших проблем современного общества - проблема наркомании. Автор достоверно описывает наркотическую зависимость, распространенную среди стамбульской молодежи. Причину этой пагубной привычки автор, Джанан Тан, видит в проблемах внутри семьи.

Сама писательница, Джанан Тан, говорит о своей книге так:

"Eroin konusunda, bilimsel ya da günlük tarzında, pek çok kitap yazıldı. Türk ya da yabancı, günlük tutan eroin bağımlıları, anılarını paylaştılar okurlarla. Bulanık kafalarıyla, edebi kaygı gütmeyen, bulutların üzerindeki serüvenlerini anlattılar. Gerçek anlamda bir "eroin romanı" yazmak isteğim bundan...Büyük bir sorumluluk yüklediğim bilincindeydim. İşlediğim, sıradan bir konu değildi çünkü...Romandaki karakterlerin hepsi hayal ürünü. Ama yaşadıkları öylesine gerçek ki... Eylül'ü, Dünya'yı ya da Alev'i değilse bile Ayşeleri, Zeynep'leri, Özgeleri bulabilirsiniz yakın çevrenizde..." (На сегодняшний день написано уже очень много как научных, так и популярных книг, посвященных проблемам наркомании. В таких книгах наркозависимые люди, как турки, так и иностранцы, делятся с читателями своими воспоминаниями об ежедневной зависимости от героина. Не преследуя цель рассказать обо всем этом с литературным пафосом, эти люди описывают свои заоблачные приключения, когда их мысли находились под действием дурмана. Именно поэтому мне захотелось написать настоящий роман о наркомании...Я понимаю, что взяла на себя очень большую ответственность. Потому что это не простая тема, над такими темами я не работала...Все герои романа вымышленные. Но все, что с ними происходит настолько реально...Даже если в вашем ближайшем окружении нет людей с такими именами, как Эйлюль, Дунья или Алев, на их месте может оказаться какая-нибудь Айше, Зейнеп или Озге...).

Автор романа "Танец с героиней" Джанан Тан родилась в Анкаре. Она закончила фармацевтический факультет университета Анкары. В течение двух лет писала короткие рассказы для газеты "Новый век" ("Yeni Asır") в Измире. Писала остроумные заметки на злободневные темы для газеты "Рынок народностей" ("Milliyet Pazarı"). Работала в журнале "Мимоза" ("Mimosa"), а также в газете для женщин "Мешочная игла" ("Çuvaldız"). Джанан Тан участвовала в различных литературных конкурсах и завоевала много наград. Некоторые из ее романов были экранизированы. Джанан Тан принадлежит большое количество романов, юмористических, а также детских рассказов. Роман "Танец с героиней" вышел в свет в 2005 году и получил очень много положительных откликов от читателей и критиков.

При анализе любого литературного произведения в первую очередь обращаем внимание на его содержание и форму.

Роман, как жанр художественной литературы, есть явление не природное, а культурное, а это значит, что в основе его лежит духовное начало. Содержание литературного произведения мы можем определить как его сущность, духовное существо, а форму - как способ существования этого содержания. Содержание, иными словами, это высказывание писателя о мире, определенная эмоциональная и мыслительная реакция на те или иные явления действительности.

#### **5. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине (модулю)**

Самостоятельная работа обучающихся выполняется по заданию и при методическом руководстве преподавателя, но без его непосредственного участия. Самостоятельная работа подразделяется на самостоятельную работу на аудиторных занятиях и на внеаудиторную самостоятельную работу. Самостоятельная работа обучающихся включает как полностью самостоятельное освоение отдельных тем (разделов) дисциплины, так и проработку тем (разделов), осваиваемых во время аудиторной работы. Во время самостоятельной работы обучающиеся читают и конспектируют учебную, научную и справочную литературу, выполняют задания, направленные на закрепление знаний и отработку умений и навыков, готовятся к текущему и промежуточному контролю по дисциплине.

Организация самостоятельной работы обучающихся регламентируется нормативными документами, учебно-методической литературой и электронными образовательными ресурсами, включая:

Порядок организации и осуществления образовательной деятельности по образовательным программам высшего образования - программам бакалавриата, программам специалитета, программам магистратуры (утвержден приказом Министерства образования и науки Российской Федерации от 5 апреля 2017 года №301)

Письмо Министерства образования Российской Федерации №14-55-99бин/15 от 27 ноября 2002 г. "Об активизации самостоятельной работы студентов высших учебных заведений"

Устав федерального государственного автономного образовательного учреждения "Казанский (Приволжский) федеральный университет"

Правила внутреннего распорядка федерального государственного автономного образовательного учреждения высшего профессионального образования "Казанский (Приволжский) федеральный университет"

Локальные нормативные акты Казанского (Приволжского) федерального университета

## 6. Фонд оценочных средств по дисциплине (модулю)

Фонд оценочных средств по дисциплине (модулю) включает оценочные материалы, направленные на проверку освоения компетенций, в том числе знаний, умений и навыков. Фонд оценочных средств включает оценочные средства текущего контроля и оценочные средства промежуточной аттестации.

В фонде оценочных средств содержится следующая информация:

- соответствие компетенций планируемым результатам обучения по дисциплине (модулю);
- критерии оценивания сформированности компетенций;
- механизм формирования оценки по дисциплине (модулю);
- описание порядка применения и процедуры оценивания для каждого оценочного средства;
- критерии оценивания для каждого оценочного средства;
- содержание оценочных средств, включая требования, предъявляемые к действиям обучающихся, демонстрируемым результатам, задания различных типов.

Фонд оценочных средств по дисциплине находится в Приложении 1 к программе дисциплины (модулю).

## 7. Перечень литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля)

Освоение дисциплины (модуля) предполагает изучение основной и дополнительной учебной литературы. Литература может быть доступна обучающимся в одном из двух вариантов (либо в обоих из них):

- в электронном виде - через электронные библиотечные системы на основании заключенных КФУ договоров с правообладателями;

- в печатном виде - в Научной библиотеке им. Н.И. Лобачевского. Обучающиеся получают учебную литературу на абонементе по читательским билетам в соответствии с правилами пользования Научной библиотекой.

Электронные издания доступны дистанционно из любой точки при введении обучающимся своего логина и пароля от личного кабинета в системе "Электронный университет". При использовании печатных изданий библиотечный фонд должен быть укомплектован ими из расчета не менее 0,5 экземпляра (для обучающихся по ФГОС 3++ - не менее 0,25 экземпляра) каждого из изданий основной литературы и не менее 0,25 экземпляра дополнительной литературы на каждого обучающегося из числа лиц, одновременно осваивающих данную дисциплину.

Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля), находится в Приложении 2 к рабочей программе дисциплины. Он подлежит обновлению при изменении условий договоров КФУ с правообладателями электронных изданий и при изменении комплектования фондов Научной библиотеки КФУ.

## 8. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети "Интернет", необходимых для освоения дисциплины (модуля)

Литература Востока - Все для студента - <http://www.twirpx.com/files/literature/foreign/east/>

Литература древнего Востока - [http://www.20art.ru/art/Literatura\\_drevnego\\_Vostoka/p2\\_articleid/378](http://www.20art.ru/art/Literatura_drevnego_Vostoka/p2_articleid/378)

Сазанова Н.М. (сост.) - Литература Востока в средние века: Тексты - [... [rutracker.org/forum/viewtopic](http://rutracker.org/forum/viewtopic)]

## 9. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины (модуля)

Вид работ	Методические рекомендации
лекции	В ходе лекционных занятий вести конспектирование учебного материала. Обращать внимание на категории, формулировки, раскрывающие содержание тех или иных явлений и процессов, научные выводы и практические рекомендации, положительный опыт в ораторском искусстве. Желательно оставить в рабочих конспектах поля, на которых делать пометки из рекомендованной литературы, дополняющие материал прослушанной лекции, а также подчеркивающие особую важность тех или иных теоретических положений. Задавать преподавателю уточняющие вопросы с целью уяснения теоретических положений, разрешения спорных ситуаций.

Вид работ	Методические рекомендации
практические занятия	Важной формой самостоятельной работы студента является систематическая и планомерная подготовка к практическому занятию. После лекции студент должен познакомиться с планом практических занятий и списком обязательной и дополнительной литературы, которую необходимо прочитать, изучить и законспектировать. Разъяснение по вопросам новой темы студенты получают у преподавателя в конце предыдущего практического занятия. Подготовка к практическому занятию требует, прежде всего, чтения рекомендуемых источников и монографических работ, их реферирования, подготовки докладов и сообщений. Важным этапом в самостоятельной работе студента является повторение материала по конспекту лекции. Одна из главных составляющих внеаудиторной подготовки ? работа с книгой. Она предполагает: внимательное прочтение, критическое осмысление содержания, обоснование собственной позиции по дискуссионным моментам, постановки интересных вопросов, которые могут стать предметом обсуждения на семинаре.
самостоятельная работа	Основной целью организации самостоятельной работы студентов является формирование у обучаемых опыта самостоятельного решения познавательных, коммуникативных, организационных и других задач профессиональной направленности на основе работы с научно-теоретической литературой и практическими материалами, необходимыми для углубленного изучения дисциплины. В связи с этим основными задачами самостоятельной работы студентов являются: <ul style="list-style-type: none"> <li>- закрепление знаний, полученных на занятиях;</li> <li>- углубленное изучение дисциплины по программе, предложенной преподавателем;</li> <li>- привитие студентам интереса к изучению научно-методической литературы и научно-исследовательской деятельности;</li> <li>- формирование навыков владения устной речью, четкого письменного изложения материала.</li> </ul>
экзамен	Огромную роль в успешной подготовке к экзамену играет правильная организация подготовки к нему. Рекомендуется при подготовке к экзамену опираться на следующие моменты: <ol style="list-style-type: none"> <li>1. просмотреть программу курса, с целью выявления наиболее проблемных тем, вопросов, которые могут вызвать трудности при подготовке к экзамену.</li> <li>2. темы необходимо изучать последовательно, внимательно обращая внимание на описание вопросов, которые раскрывают ее содержание.</li> <li>3. после изучения всех тем студенту рекомендуется ответить на контрольные вопросы по всему курсу.</li> <li>4. ответы на вопросы экзаменатора должны быть четкими и полными.</li> <li>5. студент должен показать навыки грамотного владения литературоведческими терминами, знать их определения.</li> <li>6. показать умения анализировать научный материал.</li> </ol>
зачет	Готовиться к зачету необходимо последовательно, с учетом контрольных вопросов, разработанных ведущим преподавателем кафедры. Сначала следует определить место каждого контрольного вопроса в соответствующем разделе темы учебной программы, а затем внимательно прочитать и осмыслить рекомендованные научные работы, соответствующие разделы рекомендованных учебников. При этом полезно делать хотя бы самые краткие выписки и заметки. Работу над темой можно считать завершенной, если вы сможете ответить на все контрольные вопросы и дать определение понятий по изучаемой теме. Для обеспечения полноты ответа на контрольные вопросы и лучшего запоминания теоретического материала рекомендуется составлять план ответа на контрольный вопрос. Это позволит сэкономить время для подготовки непосредственно перед зачетом за счет обращения не к литературе, а к своим записям. При подготовке необходимо выявлять наиболее сложные, дискуссионные вопросы, с тем, чтобы обсудить их с преподавателем на обзорных лекциях и консультациях. Нельзя ограничивать подготовку к зачету простым повторением изученного материала. Необходимо углубить и расширить ранее приобретенные знания за счет новых идей и положений. Результат по сдаче зачета объявляется студентам, вносится в экзаменационную ведомость. Незачет проставляется только в ведомости. После чего студент освобождается от дальнейшего присутствия на зачете. При получении незачета повторная сдача осуществляется в другие дни, установленные деканатом. Положительные оценки зачетно выставляются, если студент усвоил учебный материал, исчерпывающе, логически, грамотно изложив его, показал знания специальной литературы, не допускал существенных неточностей, а также правильно применял понятийный аппарат.

Вид работ	Методические рекомендации
зачет с оценкой	1. Подготовка к дифференцированному зачету заключается в изучении и тщательной проработке студентом учебного материала дисциплины с учётом содержания учебников, конспектов лекций, сгруппированного в виде контрольных вопросов. 2. Дифференцированный зачет по дисциплине проводится в форме собеседования; форма заданий ? 2 теоретических вопроса; время на подготовку ответа ? 20 минут. 3. На дифференцированный зачет по дисциплине необходимо предоставить тетрадь со всеми выполненными практическими работами по дисциплине. 4. На дифференцированном зачете Вы даете ответы на вопросы после предварительной подготовки. Вам предоставляется право отвечать на вопросы без подготовки по желанию. Преподаватель имеет право задавать дополнительные вопросы, если Вы недостаточно полно осветили тематику вопроса, если затруднительно однозначно оценить ответ, если Вы не можете ответить на вопрос, если Вы отсутствовали на занятиях в семестре. 5. Результаты дифференцированного зачета объявляются в день его проведения.

#### **10. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине (модулю), включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем (при необходимости)**

Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине (модулю), включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем, представлен в Приложении 3 к рабочей программе дисциплины (модуля).

#### **11. Описание материально-технической базы, необходимой для осуществления образовательного процесса по дисциплине (модулю)**

Материально-техническое обеспечение образовательного процесса по дисциплине (модулю) включает в себя следующие компоненты:

Помещения для самостоятельной работы обучающихся, укомплектованные специализированной мебелью (столы и стулья) и оснащенные компьютерной техникой с возможностью подключения к сети "Интернет" и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду КФУ.

Учебные аудитории для контактной работы с преподавателем, укомплектованные специализированной мебелью (столы и стулья).

Компьютер и принтер для распечатки раздаточных материалов.

Мультимедийная аудитория.

Компьютерный класс.

#### **12. Средства адаптации преподавания дисциплины к потребностям обучающихся инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья**

При необходимости в образовательном процессе применяются следующие методы и технологии, облегчающие восприятие информации обучающимися инвалидами и лицами с ограниченными возможностями здоровья:

- создание текстовой версии любого нетекстового контента для его возможного преобразования в альтернативные формы, удобные для различных пользователей;
- создание контента, который можно представить в различных видах без потери данных или структуры, предусмотреть возможность масштабирования текста и изображений без потери качества, предусмотреть доступность управления контентом с клавиатуры;
- создание возможностей для обучающихся воспринимать одну и ту же информацию из разных источников - например, так, чтобы лица с нарушениями слуха получали информацию визуально, с нарушениями зрения - аудиально;
- применение программных средств, обеспечивающих возможность освоения навыков и умений, формируемых дисциплиной, за счёт альтернативных способов, в том числе виртуальных лабораторий и симуляционных технологий;
- применение дистанционных образовательных технологий для передачи информации, организации различных форм интерактивной контактной работы обучающегося с преподавателем, в том числе вебинаров, которые могут быть использованы для проведения виртуальных лекций с возможностью взаимодействия всех участников дистанционного обучения, проведения семинаров, выступления с докладами и защиты выполненных работ, проведения тренингов, организации коллективной работы;
- применение дистанционных образовательных технологий для организации форм текущего и промежуточного контроля;
- увеличение продолжительности сдачи обучающимся инвалидом или лицом с ограниченными возможностями здоровья форм промежуточной аттестации по отношению к установленной продолжительности их сдачи;
- продолжительности сдачи зачёта или экзамена, проводимого в письменной форме, - не более чем на 90 минут;

- продолжительности подготовки обучающегося к ответу на зачёте или экзамене, проводимом в устной форме, - не более чем на 20 минут;
- продолжительности выступления обучающегося при защите курсовой работы - не более чем на 15 минут.

Программа составлена в соответствии с требованиями ФГОС ВО и учебным планом по направлению 58.03.01 "Востоковедение и африканистика" и профилю подготовки "не предусмотрено".

### Перечень литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля)

Направление подготовки: 58.03.01 - Востоковедение и африканистика

Профиль подготовки: не предусмотрено

Квалификация выпускника: бакалавр

Форма обучения: очное

Язык обучения: русский

Год начала обучения по образовательной программе: 2017

#### Основная литература:

Основная литература:

1. История мировой литературы. Древний Ближний Восток [Электронный ресурс]: учеб. пособие / Г.В. Синило - Минск : Выш. шк., 2014. - <http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9789850624123.html>

2. Зинченко, В. Г. Литература и методы ее изучения. Системно-синергетический подход [Электронный ресурс] : учеб. пособие / В. Г. Зинченко, В. Г. Зусман, Э. И. Кирнозе. - М.: Флинта : Наука, 2011. - 280 с. - ISBN 978-5-9765-0907-8 (Флинта), ISBN 978-5-02-037228-3 (Наука).

<http://znanium.com/catalog.php?bookinfo=455178>

3. Нижников С.А., Семушкин А.В. Архетипы философских культур Востока и Запада: Учеб. пособие. - М.: РУДН, 2008. - 317 с. - ISBN 978-5-16-013011-8. <http://znanium.com/catalog.php?bookinfo=348880>

#### Дополнительная литература:

Дополнительная литература:

1. Памятники книжного эпоса Запада и Востока : коллективная монография / сост. и ред. С.Ю. Неклюдов, Н.В. Петров ; сост. указ. С.С. Макаров. ? М. : ИНФРА-М, 2018. ? 482 с. ? (Научная мысль). ? [www.dx.doi.org/10.12737/monography\\_59350add27ea25.47757392](http://www.dx.doi.org/10.12737/monography_59350add27ea25.47757392).

<http://znanium.com/bookread2.php?book=858732>

2. Зарубежная литература XX века (1940 - 1990-е годы). Практикум: Учебное пособие / Т.В. Лошакова, А.Г. Лошаков. - М.: Флинта: Наука, 2010. - 328 с.: 60x88 1/16. (переплет) ISBN 978-5-9765-0867-5, 1000 экз.

<http://znanium.com/catalog.php?bookinfo=247737>

3. Гиль, О. Л. Зарубежная литература XX века [Электронный ресурс] : учеб.-метод. пособие / О. Л. Гиль. - 2-е изд., стер. - М. : ФЛИНТА, 2013. - 144 с. - ISBN 978-5-9765-1045-6

<http://znanium.com/bookread2.php?book=458071>

Приложение 3  
к рабочей программе дисциплины (модуля)  
Б1.В.ДВ.06.04 Литература Турции

**Перечень информационных технологий, используемых для освоения дисциплины (модуля), включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем**

Направление подготовки: 58.03.01 - Востоковедение и африканистика

Профиль подготовки: не предусмотрено

Квалификация выпускника: бакалавр

Форма обучения: очное

Язык обучения: русский

Год начала обучения по образовательной программе: 2017

Освоение дисциплины (модуля) предполагает использование следующего программного обеспечения и информационно-справочных систем:

Операционная система Microsoft Windows 7 Профессиональная или Windows XP (Volume License)

Пакет офисного программного обеспечения Microsoft Office 365 или Microsoft Office Professional plus 2010

Браузер Mozilla Firefox

Браузер Google Chrome

Adobe Reader XI или Adobe Acrobat Reader DC

Kaspersky Endpoint Security для Windows

Учебно-методическая литература для данной дисциплины имеется в наличии в электронно-библиотечной системе Издательства "Лань", доступ к которой предоставлен обучающимся. ЭБС Издательства "Лань" включает в себя электронные версии книг издательства "Лань" и других ведущих издательств учебной литературы, а также электронные версии периодических изданий по естественным, техническим и гуманитарным наукам. ЭБС Издательства "Лань" обеспечивает доступ к научной, учебной литературе и научным периодическим изданиям по максимальному количеству профильных направлений с соблюдением всех авторских и смежных прав.

Учебно-методическая литература для данной дисциплины имеется в наличии в электронно-библиотечной системе "Консультант студента", доступ к которой предоставлен обучающимся. Многопрофильный образовательный ресурс "Консультант студента" является электронной библиотечной системой (ЭБС), предоставляющей доступ через сеть Интернет к учебной литературе и дополнительным материалам, приобретенным на основании прямых договоров с правообладателями. Полностью соответствует требованиям федеральных государственных образовательных стандартов высшего образования к комплектованию библиотек, в том числе электронных, в части формирования фондов основной и дополнительной литературы.